··三—七二一五三一七 ·· 南洋中心第二座六樓 ·· 九龍尖沙咀東麼地道七十五

KARKERSERE KARKERSERE KARKERSERE

不可感的证明人们是

明年舉行技術洽談會的

中國計劃明年擴大從國外引進先進技術的特

計劃在明後年發射

中國航

天工業部長宴美太空人

國試驗通訊衛星

電

至多八初

香港中

國國際旅

謹啓

惡解質儀及花籃恕 束 不 週

臨指導

自置新 址學行

公司遷 謹訂於一 仃酒會

南京博物院!得天獨厚,藏畫之豐。中外賢名:不少傑作,列爲國實。當使遭些難衝逐指

公難於世子行遠及衆,上海人民美術出版計與南京博物院鼎为合作。同時與版義對京傳物階離

• 預訂日期

•預訂價格

| 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 10 (2000) (

並宴請

一商參加

負見

七至一八一七五七。楊總話階

八管港售器 張大五紙出日今

Ta-Kung-Pao

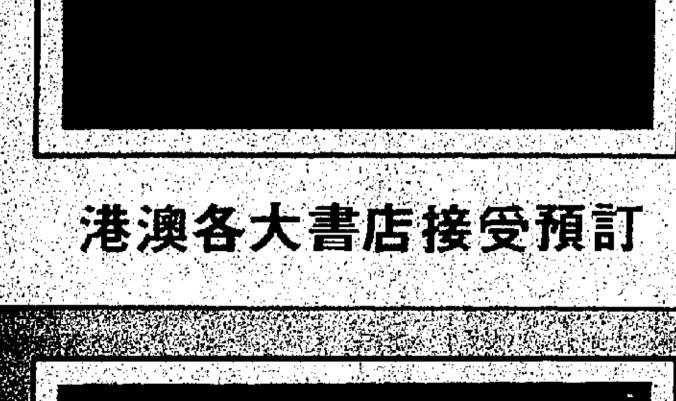
Hong Kong

342 Hennessy Road

香港可國國

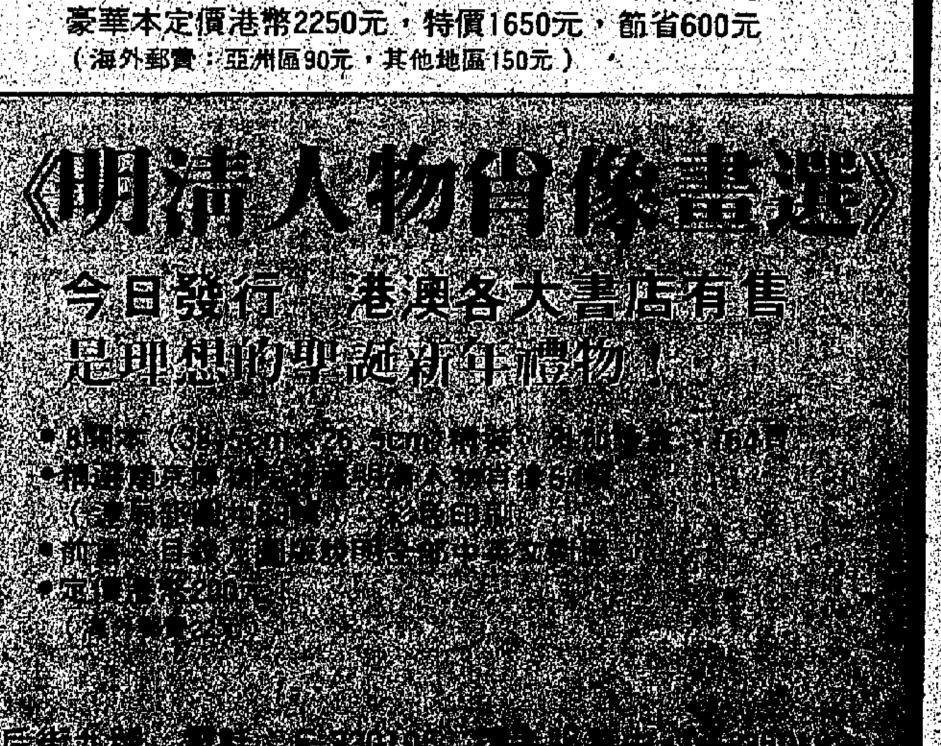
深 源 道 道 可 過 方 同

大路泰會工作報告的 一關於全國人 民法院工作報告和最 人



生》和《明清人物肖像主义》两本高级主册》

上海人美出品,是質量的保證,永遠保值。



南京博物院藏畫》

•《上海博物館藏畫》姊妹篇

•精選宋朝以來名書190幀

標準本絹面精裝·外加布面護盒

高級畫册印數有限

標準本83年1月5日發行

港澳即日起至1982年12月31日止

海外即日起至1983年3月31日止

豪華本絲絨面精装・外加織錦護盒

山水、人物、花鳥件件精品

現正舉行發行前特價預訂

立即訂購可節省數百元

標準本定價港幣1500元・特價1100元・節省400元

東水準輝質別有領別的開發。

同敬賀

長會談昨

在

比京

開

於母近開庭審判,作出終審裁定,駁回上訴,維持不過一次與御心、成來,涉至信、杰迪沙、汶諾蓬坤、王、陳御心、成來,涉至信、杰迪沙、汶諾蓬坤、王、陳御心、成來,涉至信、杰迪沙、汶諾蓬坤、王、陳御心、成來,涉至信、杰迪沙、汶諾蓬坤、王和特別八年。上列恰否、楠塔婷、盧旁如、蘇南、村邦徒刑八年。上列恰否、楠塔婷、盧旁如、蘇南、村邦徒刑十年,招金滿、杰迪沙、汶諾蓬坤、王汶

維持原判。一訴,經廣東

全

鼍

探親為名,採取一人犯罪的十一名人犯罪的十一名人法院最近依決審

廣

士人澳港見會志承廖

人澳港他其及以員委協政、表代大人的

。東英翟、志承廖

民彝費、誠寬王、賢何·右至左自。

經濟效益問題

經濟

專

家談

道

北在長機梭穿美

段電

視察部隊

計劃生育軍

主權問出

劉靖基談上

放前景

超住了我們的 他那溢於言表 們那溢於言表 史寫得更好些 離不想再多活 的朋友中,流

九日電

全球人工学型等疾

子。 一种助的人工要孕研究 一种助的人工要孕研究 一种见的夫婦参加政府 一种见的夫婦参加政府

西德福士汽車

率件诞住中

は他今天早上被帶到軍事司令部後已經被軟所的陰謀分子有牽連,今天遭受軟禁。 高奎因・羅查斯打電話給路透社記者, 所的陰謀分子有牽連,今天遭受軟禁。 一路透社馬尼拉八日電」馬尼拉最大報禁。

馬尼拉最

人遭受軟禁

毀華

一五英尺。 一五英尺。 一五英尺。 一本尺高的方尖塔。這一念碑將會被巨英尺高的方尖塔。這一念碑將會被巨英尺高的方尖塔。這一念碑將會被巨本足以炸毀五百五十一炸藥爆炸,華

本没有。

受預測美利率上升刺激受預測美利率上升刺激

ノ刺激

警方

現

貨車根本沒有性

男子

被警擊斃



外長會議昨 在比京 開重

對蘇新 領導謀求改善關係姿能

一格順紀念 電」北約盟國 一格明紀 在日內瓦召開的 美聯社布魯寨 稱為「零」的選擇。

允超產值百

太空飛八將於今天逐回太空飛行近江山 丁航員破紀錄

七個月

商討支持民 東政府 及補給援助

馬泰總理學行會談

可偵察郵包炸彈英首相府裝儀器

百人證實,已安裝了 一百人證實,已安裝了 一部儀器,可 是期三在唐寧街十號 是期三在唐寧街十號 是期三在唐寧街十號

發表詳細情形。 於保理由安,他拒绝 新的屏蔽儀器,但由

被開日

金吸市價

率領。而外務省經濟事。則率領日本代表。 电关聯社布魯塞爾共和代表。

一、《呼聲報》認為 一、《呼聲報》認為 一。《呼聲報》認為 一。《呼聲報》認為

流籠

罩

着黎巴

嫩

K求,黎巴嫩政府予 B 關係正常化等等,

在長槍旗民兵的「保護」下又逐渐返排擲到黎巴嫩北部地區。最近,基督民。一九七五年内戰以後,部分基督力範圍,同時也居住着一些僧仰基督阿萊和舒夫山區本是德魯兹人傳

危险

西臨着新 件裝衝突 基督教長

曾根談國防經費 出撥院讓衆美 項款

渠包装」部署系統。

梁包装」部署系統。

梁包装」部署系統。

梁包装」部署系統。

梁包装」部署系統。 及對部署這種導彈的方法而面而他因有處透露三位軍方的高計劃,在泰議院已經遭到財政計劃,在泰議院已經遭到財政群數,在泰議院已經遭到財政 至一九八五年間感覺 上記,雲霧的最大影 上記,雲霧的最大影 模型,顯示在一九八雲霧影響製造了電腦開克說,他對

・非響将早些感覺到・財響将早些感覺到・財響将早些感覺到・財響将早些感覺到

太陽爆發巨大

的系統。
原來向總統提議不應繼續
課長主席约翰・維齊將軍

在何方

沙漠城

沙漠・聖誕老人是位北極的老公公。但在為聖誕老人是位住在為聖誕老人是位住在衛力信息を持続。 **美雄是一** 後台刀光血影 翻子和假髮。 翻子和假髮。

聖誕老

墨國义

全球深刻細踏

出的碎片雲霧環繞地球同溫層

,我們的態度是暴利没有**,** 可以吸引更多的外資。做生

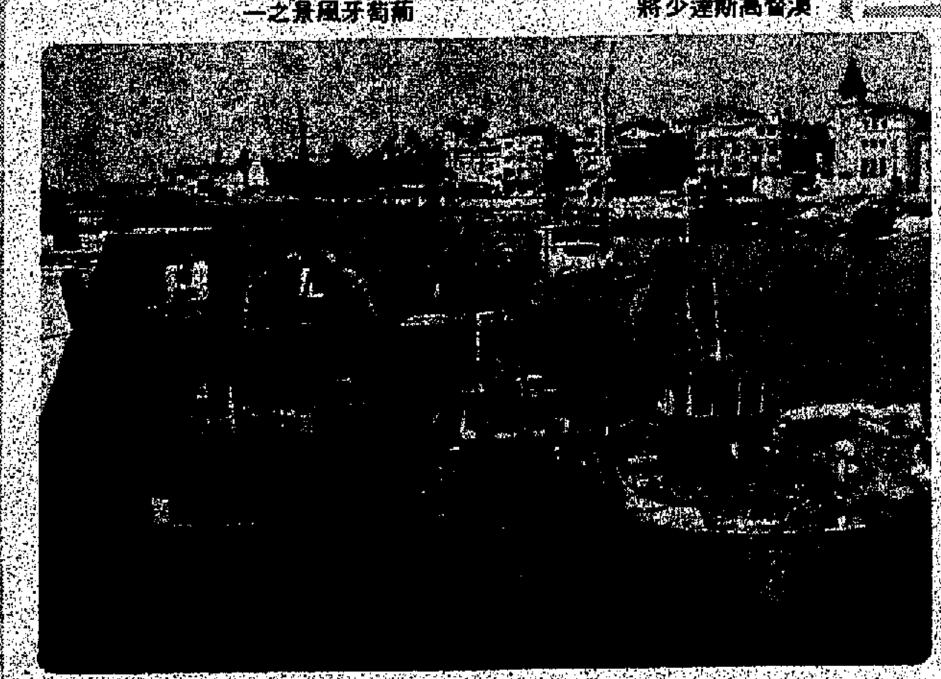
邓基談

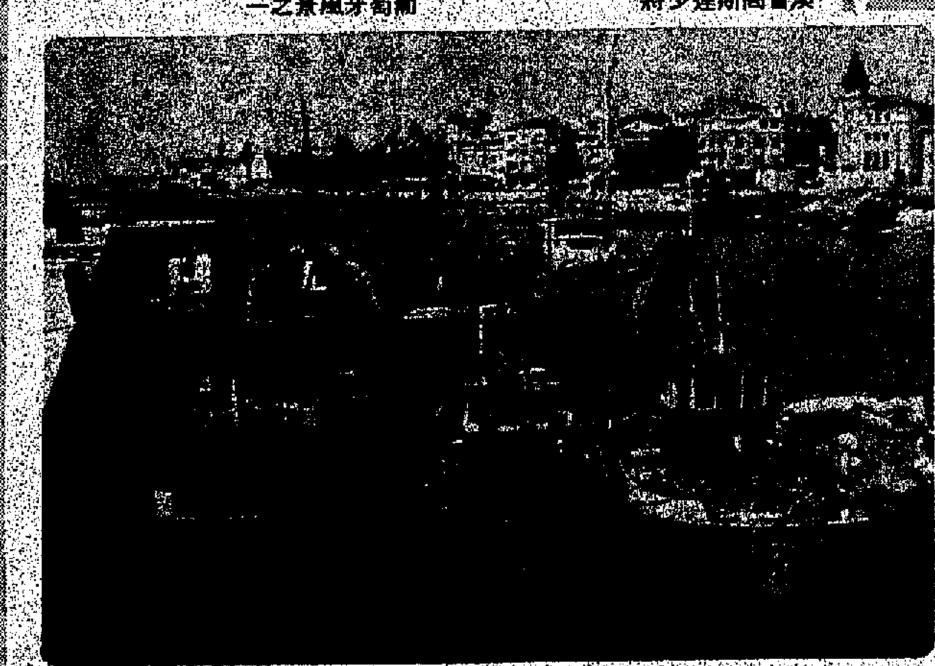
海開放前景

Sociedade Promotora De Investimentos Portugueses (Portuguese Investments Association)













要重演

三之景風牙裝置

植基以

教香港便宜

△二十五百番元巳生活得很愉快。

了萬港元·至於高層複字的一個普通一千呎的單位,也不要的 · 搜字建築水準很高·普通一間花園洋房,不過港幣

片族,一向沒有種族歧觀,所以,他們住在那裏,平等地口居住的共六百多家,他們經營工廠,餐廳酒樓,古玩,P多少?生結情形如何?

、大小五会、玩具等、葡萄鱼麦数型。 、一种高、工作幹勁不動,加上外銷餘額有利,又有特惠關、 、一種服務有一种,沒有一個美元散散生產。 、一種機需要而走向傷石。 、一种,所有革命委員會已取消,多年來一切法律秩序回復正

旋行進出

今於香港~等份**取明書**・日曜居留工作等。

在福建省中旅社和香港中旅社發·自一九八三年一月一日起,每

港首航福

質櫃箱,放庄貨

包機

《揭貸款,將由濟打銀行的全資附屬機構造2的期滿後,繼續價還貸款。 物菜貸款,銀行同意接受個人承擔方式,

埔新邮公園改建

折圍

後向觀

昨行銀打渣

至冬八初

全面性服務

港資金並未以 八心惶惶之說不足信人心惶惶之就不足信

將能夠達成協議,以保持香中、英兩國政府就香港前途 《屬堅挺。因此,所謂人心說,港元幣值仍强,就以 **W警員到場**

份永棠、招再强等。 社第一社長王匡,以及何添、陳日收得捐助一千元者有,新華社

匡何添等捐助 **勝會等** 慕經費

商業實污投訴增 批文件,所有资料將一查科進行調查。 对中區總公司帶走大一查科進行調查。 对于原始的一个,所有资料的一个,有是供予商業罪案認

沙田圍殿戶代表 答戶置集期金公司

擬狀法律行動討駁

昨在嘉融總公司帶走文件

· 直至事件圆滞解决 , 直至事件圆滞解决 , 直至事件圆滞解决 , 意正工人繼續工作 。 會聘請律

今日天氣

北漢劇團昨在新光首演

花状蘭受歡迎

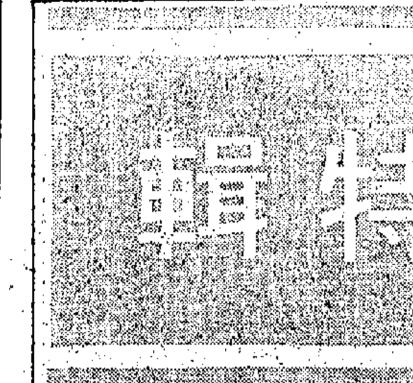
名家陳伯華今演《宇宙鋒》《櫃中緣》新秀陶廟蓉成功塑造英雄人物形象

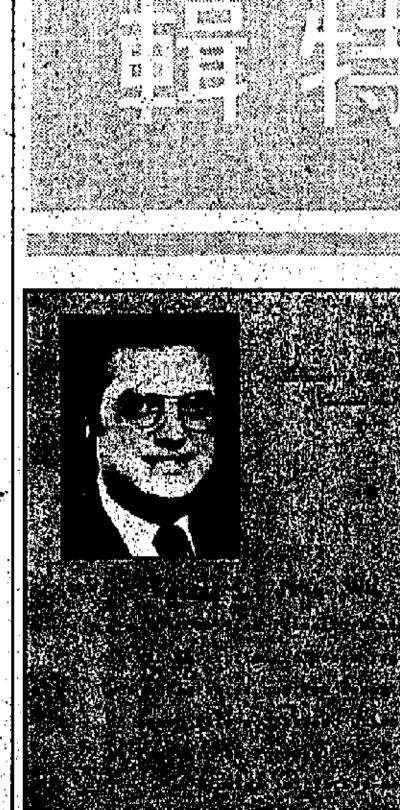


WILLS



香港政府忠告市民:吸煙危害健康、焦油合量中(製造商估計)





汽德主持儀式

昨

頒來授觀學

或貨

桐

香熊胆

,止血生肌,舒筋活络

·本品對治療一切新有

内傷、探勞過度、劇

足的内偶式筋骨隔痛

由上述引起一切痛症。

,外搽外敷均可

公司、約行方首

Æ 16:3:303139

場五後最

九七五兩12 點點點點點

^{蜂立性}人超

美 w 明), 男 國 映天

仔港香

點加六今

場四場天

35 77

宋、1七 演事志黄 水恒不刀花 深,水之之 加尺永下前

[本報用]香港中文大學第二十四層榮譽並及各科學的那一部 幕寰致詞 並建議當局扶助 華羅 庚 因 病 缺 席 其 子 代

交一萬五千元按金。 市區的土牌照則須繳 市區的土牌照則須繳 一千元按金,競投每一十元按金,競投每一十五按金,競投每一十五次金,競投每一

投標須於一九八三年一月十四日星期五上一岛區運輸組辦事署索取及查詢。十一日期間在港島區內租賃商用货車之專營權十一日期間在港島區內租賃商用货車之專營權

市政局投標委員

港島區租賃商用貨車之事營權

兒

大會設點唱熟線 上等,連日來普敦已超逾一 上等,連日來普敦已超逾一 八二二等文

鐵路公司和

翼三樓

含道

堅道般

期 小巴

首

的日十十十十時時早五五五.50間

春港維行:5-76775%,768687 「元銀分行:0-765150

寫字樓租售

尖沙咀212 呎至3000呎全新

租:@6.7 10750起

德輔道中750-5000呎

百利商業大厦

夏威夷\$3688

美加西岸\$6688

拉斯錐加斯●聽都夜總會

回程機集可免費停棄京

西岸電機票可由溫哥酸返港

地點遍及世界各地,田期任擇。

三無市●温書馨

機票十酒店

通遊禮香山●洛杉磯(狄士尼祭書)

◆西岸七天(= 8天)観光團 \$ 6688

·●美國西岸十天(=11天)高級國\$9188

◆美加西岸十三天(=13天)高級團\$1088

泰國\$1950

海通 も とびしし

全程乘內陸軟機

機器》音響器多新加級

全程下**自然是** 运成:**第**568 第 5 8 10 8 1

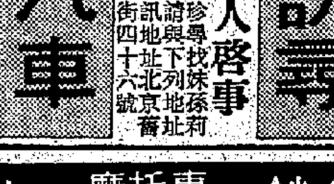
八天 建二四、日 卓去牌友 住宿皇宫大道传 (和明传通语) \$3 \$100 44 \$2 \$1

5-259121 旺角分社 • 九龍旺角洗衣街62-72號貿易服務部3-966170 3-910235 九龍分社》九龍尖沙咀彌敦道27號華碼客運部3-867201 經銷。一華貿易有限公司 12座旅遊車 香港文成西街72-74號恒和大厦802室5-403019 5-403046 5-403069

贈車回鄉 平斗車2-10噸農用車1-

·翻新車 · 中温底温冷藏貨車拖頭一萬至萬四

九龍洗衣街63號地下3-269835 3_969195-6葉文



文学家教育主义 安全的一个人 安全的一个人 文学的一个人 文学的一个一个 文学的一个一个 文学的一个 文学的一

東南

東風牌五頓柴油車・解放牌四噸柴油車・武漢牌三噸柴油車。元松里後付款

▼ 友誼貿易公司 ▶ 香港北角渣華街18號A地下 5-704809 中環:5-423061 5-431776

海汽車駕駛員培訓學校

28董旺武化

香港辦事處:惠凌貿易公司 九龍彌敦道721號華比銀行大厦1002室 電話:K-960161-3

管語-5-784727 管語-5-784727 E語-5-784727

牌士的界新區 市

港岛區金屬廢紙箱之保養服務市 政 局 招 標 体 ...

至冬八初

投標皆必須於一九八三年一月廿一日へ星期五總處象取,一切詳情亦可向該處查詢。 投標表格可向香港銅鑼灣裁判司署大厦七樓港由一九八三年四月一日至一九八四年三月三十一日 兹招商承辦港九市政署港島區金屬廢紙箱之保

,放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座上 政局物料供應組投標事務課家取,一切詳情空 二、投標書必須在一九八三年一月七日一 二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號 一、投標表格可向香港中區雪廠街十六號 茲招館聲魯昭著之公司為文化署提供制即 市政局投標委員会

市政局投標委員 服洗酒及乾洗服務

1306/82(B4)) 以局物料供應組投標事務課案取,一切詳情亦以局物料供應組投標事務課案取,一切詳情亦可。 一、投標表格可向香港中區雪廠街十六號 一、投標表格可向香港中區雪廠街十六號 一、投標表格可向香港中區雪廠街十六號 政 局招

特而設的別呼吸機, 無捐痛式血壓監護儀 難或不能呼吸的嬰兒 適當氧份,另一具為外,並有專為呼吸困 吸,以維持嬰兒體內人員作適當行動,此 的氧氣壓力給嬰兒呼 發出訊號,呼召護理 此機能預先校訂一定 病床及

床及先進醫療儀器 療用 語開幕

電燈有限公司

啓

往下列地址

香港灣仔莊士敦道68號 互信大厦閣樓 電話:5-284008

星期六

上午九時至下午五時 上午九時至下午一時 香港軒尼詩道郵局

信箱20627號

、代理各國機票,專線電話25-29813 在自然性数字 并大和正 集團經營●事業管理● 受视内围绕 英雄十花里十台北 海外自設分行•何必再猶疑??? 6-212215 6-255387

③-7216181 (⑤-7226882 - ⑤-77442282 (⑤)-7434738 ★尖沙阻带药酒医高端205第4 - ③-7215461 會中康金寶站海富商場地下 **⑤-287051 ⑥-297061**

直接進口-日本汽車

七天 逢星期日。早去晚返 **建遊北海道、東京、富士山**、

韓日\$3688

韓國民俗村、單克山莊

四天。逢星期代出發

九天 逢二、四、六出發

通遊日本(本州)富士山、豐島田、

數據夜轉會(HONEY) BEE SHOW)

。住宿即恨大酒店,直程可停台北

住宿凱倫大酒店 回程可停台北

贈車囘鄉 斯珀海外屬的 贈車囘鄉支援建設

1.75噸 5-14座客貨車21-

魔話:3-969255 中成行 精明車行有限公司 專營造口日本都新全新各財輕、重型革權、小型客貨車、人貨車 中或重型设革、自卸車、拖頭、拖架、水紅車、油缸車、混凝土車 大小型巴士、各類重型開山土建機械、推土機、裝載機、捉挖機 壓汽車式吊機一般帶式吊機一麼路機多轉口中國價格特廉!駐深圳

地址:九篇在角山東街47-51號中鐵商業大厦(505章 電話:8 - 851031)

租: @9 售: @1500 H423031 H413813

中環德輔道中302號華傑商業中心19字樓 5 423061 香港北角遺華街18號A地下 5-704809 5-715339

中國水泥 500號600號即買即提地點廣 州地區加頻汕尾詳情電3-32 3843或3-888782旺角頭敦道 611至615號萬隆大厦一三零

彩色電視

度東水泥 500號現貨·價錢公選 香港買單·廣東提貨 圖812915 圖812873 九龍彌敦道750號始創中心 801室(近麗聲戲院) 廣海異企業公司

7 現貨水泥 6 0 0 號標準水泥平 5 0 0 號標準水泥平 5 0 0 號標準水泥平

包裝設計 編輯印刷

中港雙線路歐洲翻新 機質慢價原可採用數 並抗購0-288878冷

校址:廣川鹽步 廣州辦事處:楊巷19號 電話:82603 秀麗三路754號 電話:82078

要求

代表大律師稱馬會對原訴

津師解馬會對原訴人不公平 翻 最 高 法 院 裁 定

補氣健脾

益精滋腎

國貨公司、酒行、士多

超級市場有售

華盛國產葯酒公司

電話: 3-656392-4

百病皆因痰作怪·痰多引起百病生

經銷處:

日再

訴

。周彼得於一九七一年來港,在指出,周會不發牌給馬彼得是違連多日岭祇,馬彼得代表御用大

本學師,向最高法院上訴法庭要求推翻今年十月十五日最高法院上訴法庭要求推翻今年十月十五日最高法院上訴法庭要求推翻今年上訴法 上訴法 上訴法

原訴人不公平。即為對馬彼得的一些證供不予老。此案曾在馬會董事局閉門會議馬會策騎十一年,受到騎師和練

遊強捕腦

中大

尤德主持儀式

四千來賓觀體

貨

超力

麝香熊胆

功能:

特點:

国作公司、的行者性

至冬

市政局投標委員會秘書

市政局投標委員會秘書 镖 告示

児

夏威夷\$3688

●横香山、東京八天観光響54588

美加西岸\$6688 通遊槽香山◆洛杉磯(狄士尼樂會) 拉斯維加斯●關郡夜總會

西岸市機票可由溫哥較返港 機票十酒店 代理各國機票,專線電話。 6 - 29813

集團經營・專業管理・ 海外自設分行 • 何必再過疑???

⑤-212215 ⑤-255387 ★中康金鐘站海窩商場地下 - (G) - 297051 | (G) - 297061

寫字樓租售 百利商業大廈 租: @6.7 **售**@750起 德輔道中750-5000呎

租:@9 售:@1500

善慈 局良保 Ŧ 由晚前 港

鬧熱面場人百數資來會到

購買時請認明

廣州出品

驅風逐濕。活血化瘀

晚晚疴夜尿

壯騰健賢、舒筋活絡、消炎止痛

炎、胸椎炎、腰椎炎等。

細路哥晚晚賴尿

即服

適應:新舊風濕性關節炎、腰腿酸痛-四肢麻木

中華人民共和國廣州製葯工業公司出品

經銷處:華昌行電話:37852337

坐骨神經痛、肥大性、增生性脊椎炎、頭椎

不良刊物檢 今年超過百宗

大報紙課程暫今日稿實, 行昨 · 公祭下費

風透問

強一於五會中 。日餐日長聯 在和下許 香

醒酒茶

中國烏龍茶精製

懲殺署署長簡能表示

明年增設兩所新生

克可

全家健康盡開顏 長級東梁

未老先衰 ・小便頻數

身體虛弱

眞元不足

勞神過度

· 指有几个司 電話: 5-630141 雙攻菊茶 廣州中藥聯合製药廠監製 純天然植物飮料 活血化瘀,止血生肌、舒筋活路 成份:玫瑰花、玫瑰茄、菊花、甜菊 酒醉酒悶,一飲 消禮上病、本品升治療一切新有 践打外得《内傷·裸芳遇度》劇 烈運動引起的内傷式筋骨隐牖。 其稿·以及由上達引起一切混在 易吞服・外搽外敷均可 煙銷處電話:3.303139

立止夜尿丸 得晒! 療、補兼治 趋無副作用 삊快都新 后皇 都皇 場四天今

眞煩!

天今後最 映通二第 映歌日今 劇狂的豬嚇一 監聯少梁 麥 喜風抵出邵 上 喜遠線到部 製合霞李雄當 劇趣死品氏 樂民·門金·泰國

貢榮又公狄 獻譽一司龍

華南3881755

傑一高敦徽加柏倫亞導監 作後飛要一加柏倫亞演製

劇喜佈恐式國中部首

宇宙

精

光新

監加六今 場四場天 主 余 萬 演安安良梓 無犯 演導志黃 求恒不刀花 獎,求之之 和只永下前 ,

明定大

場五後最

心中写准者

幕 開 將 快 ★★★★★★ 道含宣和湧菱:址地 映放天李。院歐洲开 (干)男 :昌

映獻場五黨院三 終

下之刀、前之花

四粉獻五華宇 場鎖映場都宙

華業

場五天今院南

₩五天今』 映歌天今 多聲情西部第二端感片色巴一

一年 加明普 **通三第** 場夜開天慶 **通三第** 不兒 尾門人性鹹是發公徑 宜童 影爭鬼的論具行司士

本科群 主荷拉巴主一技一 演里尼 演曹 拉巴角女人特

犯

粉額

空時越超段一 界境凡仙破衝 怨哀趣諧秘詭 總狐人之绵纏 端多幻變技持 界眼開大你令 潤燦求只・恒永求不 黄 敖徐 余萬 溥 主彩育 主領安梓 演志 讽凌宏 滇面安良 破突大部一年一奇吕 仔男追**设**八盘出郎女 抹頭光探神^{年 明}

劇官術恐部首式國中 余 安安 離新 奇穎

映積場五天今

知夜多歡 運够世

金都 金城

仔港香 成

大學畢業廿年經驗指導新法 英 速 栗港九早午取晚8804361全月

隊的比賽,門票已預

个

力壓下施展頭球

口

明星隊

昨晚入场视衆三子三百九十人 , 門黑收入六萬四千九百九十帶射門鞋,以〇比一落敗。 十八分鐘,南華以際國樂入替尹志强。戰至終場,南華鋒將忘拔士破得皮球,起脚將球掃入室門一比〇,荃灣歷此球氣走南華。 水灣快攻,伊茲士右路斯球入中,黄文財接球失位,被助攻的羅,茶灣快攻,伊茲士右路斯球入中,黄文財接球失位,被助攻的羅

~~

凋陳森 志懷 明偉**寶**

尹 史 数 本 唐 古

宋 何國 · 一 文 · 一 之 · 一 文 · 一 之

脚肥 六 目

独へ昆削

甚

增兵

腧

菜

會

雅等

拟

機標

少方互有攻守。十四分缝,南举施鸿章勾跌顾绵神,南举施鸿章勾跌顾绵神中,被球敌黄牌警告。二十一分缝,南举施鸿章勾跌顾绵神中场一脚直缘交前,陈俊中场一脚直缘交前,陈俊度紧紧紧,而举通攻,秦安。上半场中图阴野後,

曲

比一果戰賽球足牌銀

前

華

海南荃寶精

銀行公會主席匯豐總經理實與 一一天經濟學學 接近別

中國多加的十八個項目中,要以田 中國多加的十八個項目中,要以田 中國多加的十八個項目中,要以田 中國多加的十八個項目中,要以田 中國多加的十八個項目中,要以田 中國多加的十八個項目中,要以田 中國多加的十八個項目中,要以由 中國多加的十八個項目中,要以由 中國多加的十八個項目中,要以由 中國多加的十八個項目中,要以由 中國多加的十八個項目中,要以由 中國多加的十八個項目中,要以由 中國多加的十八個項目中,要以由 中國多加的十八個項目中,要以由 中國多加的十八個項目中,要以由 中國多加的十八個項目中,與 中國多加的十八個項目中,與 中國多加的十八個項目中,與 中國多加的十二個由徑金申

州項目,却是敗得不明不 世成績,但是總的來說, 世界日本所得的十五個金 時也得十二面 除在本屆亞運

健兒表

宝日本 , 成為新的亞洲體增盟別主日本 , 成為新的亞洲體增盟別首席,擊退了當了三十一年的舊列首席,擊退了當了三十一年的舊列的逐後,中國終於在金牌表上名為這是更運會經過十四天的廣 盟舊名激

水酒。」

「一定駕臨實光」

「不過表示個數意。人名人英,不中吃的。」

一看 看 我看得 我

人吃了・不

頭一,四 四 少 健 一 時 機 人 個 品 子 来 是 後 後

亞洲電視將衛星直播門日在東京學行

際足球手標戦

其實他心聚是早已相信的

7月 起接链鞭名

走出廚房

主方 理度小・你 那阿文和 の文和

本省 和

万勝軍聯

跡練

經營一切銀行業務

國內外進出口業務

各種定活存款放款

全國各地城鄉滙款

其他一切銀行業務

:中國保險有限公司

交通財務有限公司

交通銀行信託有限公司

附設:華僑服務部、

港行:香港德輔道中3號A

銀行公會主席匯豐總

We have a lot of experience

It's yours for the asking, now in Beijing.

of trade financing with China.

THE ROYAL BANK OF CANADA

Please contact us in Hong Kong: Henry T.H. Fei, Regional, Representative PRC 18th Floor, Gloucester Tower, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong.

Tel: 5-214261 Beijing: Roger K.K. Heng, Representative Beijing Hotel, Room 5088, Beijing, China. Tel: 55-2231 Ext. 5088 海分高管路线

Overseas Trust Bank Ltd. 香港高土打道160號 電話:5-756657(30線)



you

in any

經營的

平盈利會維持今年 學國寶指出實力

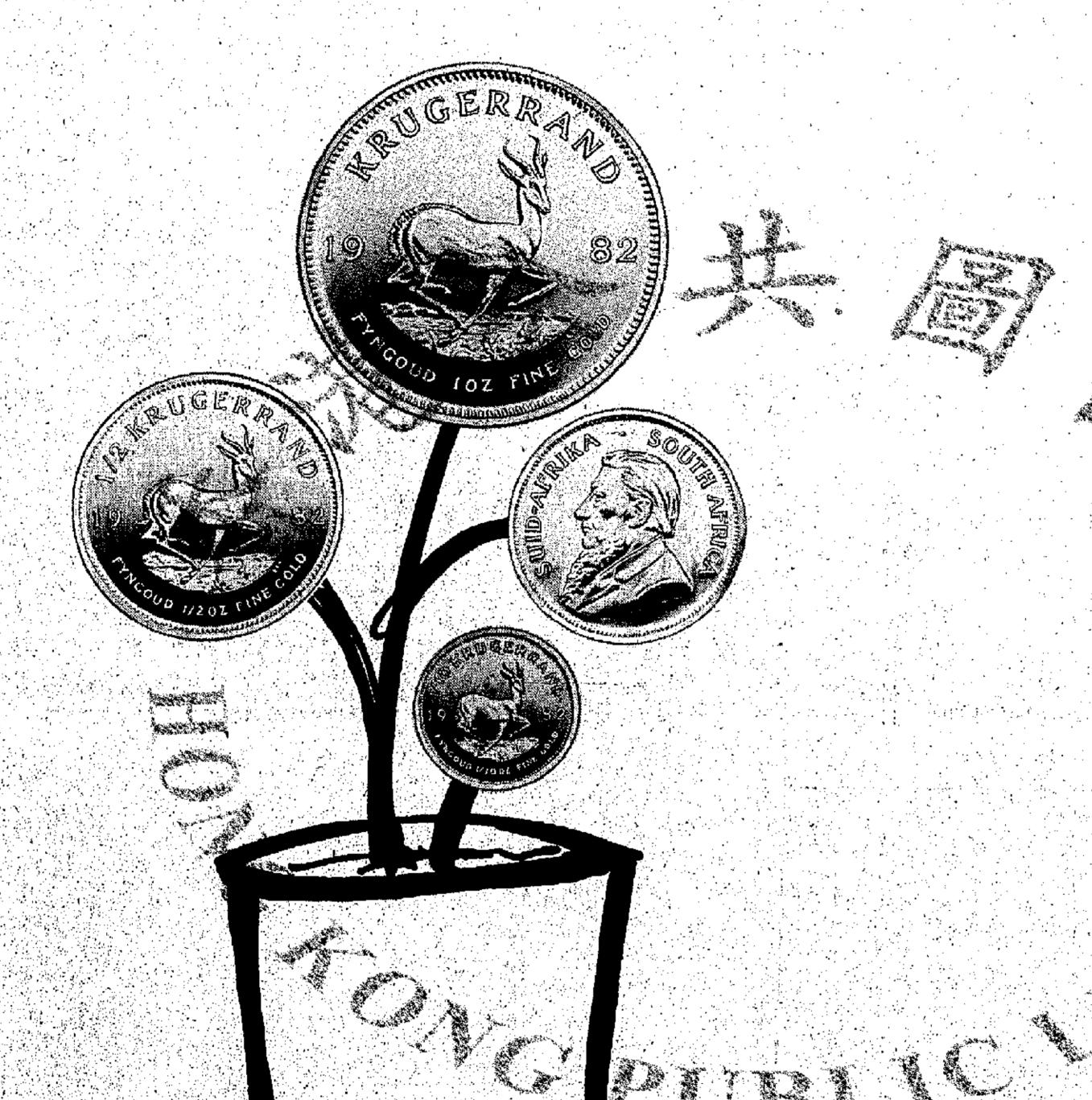
列是本地華資銀行,將會因大有可能於明年下半年開始對的情况下,本港銀行業的

永安銀行 WING ON BANK LTD.

出版誌慶

致意

行5-251261 北 角 枝 行5-703853 九龍枝行3-850161 堅拿道枝行5-751275 **旺角枝行3-940849** 上葵涌枝行0-212909 官塘枝行3-439242 文成東街枝行5-433652 灣仔枝行5-730808 尖沙咀枝行3-660691 深水埗枝行3-785820 麗 瑤 枝 行0-274712 上 環 枝 行5-437998 香港仔中心枝行5-545463 銅鑼灣枝行5-7953252 石 硤 尾 枝 行3-7785662 順天枝行3-7562820永安廣塲枝行3-695365 大埔枝行0-6583620 沙 田 枝 行0-6058029



投資方式, 五花八門, 開始投資, 富格林金 幣是最明智的選擇. 購買富格林, 可按投資額 大小而選購, 因爲富格林共有四種重量, 分别含 准1安土、1/2安土、1/4安士及1/10安土純金. 任何一款,都可以在世界各地買賣,毋須檢驗 成色或出示證書,世界通行,買賣方便.

雖然黃金價格會受到短暫性 的波動, 但是, 長綫而言, 金價仍

是一直增長. 就以過去十數個月爲例,黃金價格 不錯有下跌的現象,可是,現時的金價,與十年 前比較,仍然漲升達十倍多.事實上,各大中央 銀行均以黃金作爲儲備,可見黃金的確是安全 可靠的長綫投資方式.

> 種金得金, 現在投資富格林金幣, 將來就可以收取豐富的黃金

量将水金幣

世上投資黃金的最佳方式

富格林金幣現於下列地點發售:東亞銀行、東京銀行,法國東方滙理銀行,栢克萊國際銀行,渣打銀行各主要分行,浙江第一銀行, 周生生珠寶金行有限公司,周大福珠寶金行、得期派萊遠東/得期澳門有限公司、歐亞銀行、滙業集團公司,恒生銀行,香港華人銀行, 香港工商銀行、康年銀行、日本信用保証財務、佳富金融投資(集團)、景福珠寶金行、廣安銀行、廖創興銀行、恒寶珠寶、 海外信託銀行,上海商業銀行,新鴻基金業公司,发聯銀行,永亨銀行,永隆銀行,永安銀行,永安公司.

日六日月十年戌壬曆農

恒生銀行VISA 表示旅行支票

1:08 30000 551:1173 230 PEOP

恒生 VISA 美元旅行支票

● 廿四小時接受辦理支票報失

◆歡迎查詢◆

● 全球有超過三萬個地點辦理報失支票退款

更具下列優點:

● 贈送精美摺套

置業者質

配望態度

With The American

Express Card you can

*出入口外滙銀行》貿易貸款遍及全球

華比銀行 BELGIAN BANK

A subsidiary of 比利時總行:

香港總行 置地廣場地下及第一層地庫 電話:5-224111

旺角分行。 彌敦道721-725號 電話:3-964281

荃灣分行 荃灣青山道423-7號 電話: 0-420167-9

長沙灣分行 元洲街元洲大厦第四座 電話:3-793435

愛民分行 愛民邨南場大厦G38 電話:3-7139261

黄大仙分行 大成街德明樓 電話:3-255211

土瓜灣分行 靠背塱道樂民新村B座 電話:3-7145427

鰂魚涌分行 英皇道1036號福昌大樓 電話: 5-622445

馬頭圍分行 馬頭圍邨玫瑰樓 電話:3-7132915

牛頭角分行 牛頭角道喜鵲樓237號 電話: 3-416211-2

青衣分行 長青邨青葵樓 電話: 0-452234

屯門分行 大興邨商場21-23號 電話: 0-822400

尖沙咀分行 18-24號新世界中心 電話:3-695329

灣仔分行 高土打道77-79號 電話:5-202710

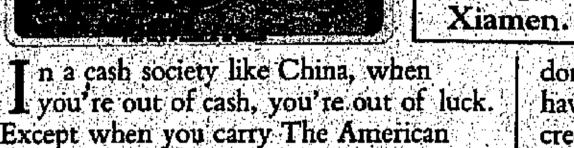
paying any surcharge. AMERICAN EXPRESS

cash your

cheques

in China.

Now, Cardmembers can



Because now, in seventeen of China's major hotels.

don't have to pay any surcharge. All you have to do is present the Card as your credential, and your personal cheque in any of the world's freely convertible currencies will be honoured,

quickly and easily. Don't get caught short of cash on your next trip to Express Card and enjoy the prestige and very special services it affords you.

Cash your cheques in any of these cities.

Beijing, Changsha, Fuzhou, Guangzhou,

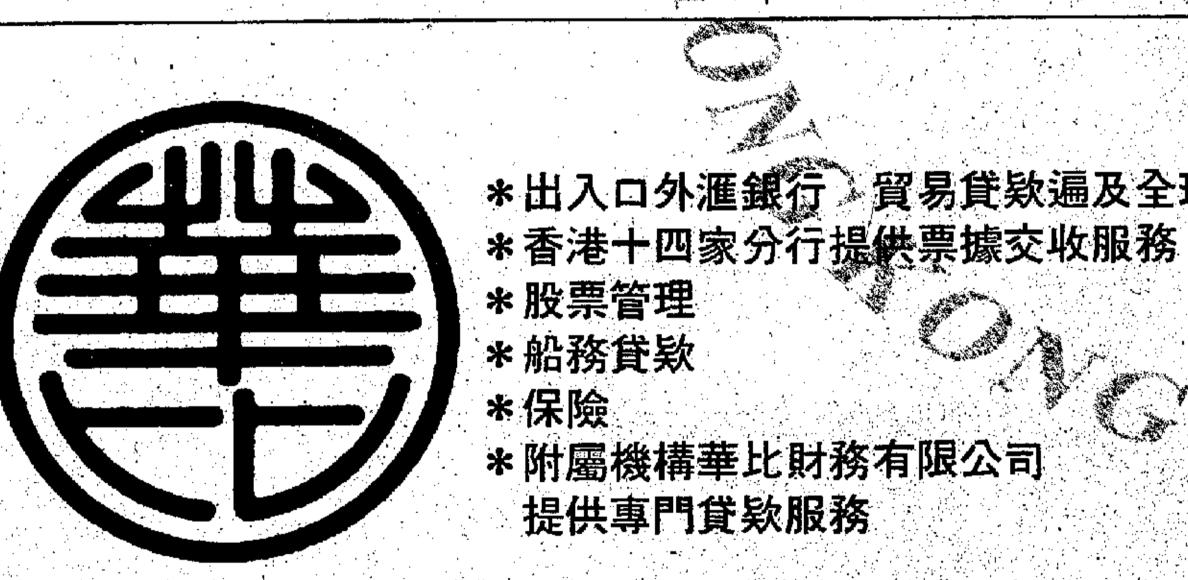
Guilin, Hangzhou, Hankow, Nanchang,

Nanjing, Nanning, Qingdao, Quanzhou,

The American Express Card. Don't leave home without it.

投資方式, 五花 幣是最明智的選擇. 大小而選購, 因爲富 準1安土、½安土、 任何一款,都可以在 成色或出示證書,世 雖然黃金價格的 的波動, 但是, 長綫向

富格林金幣現於下列地 周生生珠寶金行有限公司 香港工商銀行,康年 海外信託針



Société Générale de Banque, Brussels, Belgium.

cash personal cheques up to US\$1,000 without



Shanghai, Suzhou, Tianjin, Wuxi and Except when you carry The American

Express Card biggest and most exciting cities, you can use the Card to cash a personal cheque in selected branches of The Bank of China and foreign exchange counters in

Which means you get 100% value for your money, and you

China. Carry The American

日六日月十年戌玉曆農

負債重廠商

会用的散物。数手效烈。分秒 必事、時間就是多色、隨著業務 增長。養公司與能能養大量時間 虎理女件基本/共。關下能將遭些 時間用在紅膜樂務方面,定可達

事半功倍之效。 因此。萬國商業機器公司 (IBM) 技數重推戰一位得力助手 DISPLAYWRITER文字處理 系統。以助了實公司有效率地整理

各類文件. 操作簡便快捷交當

DISPLAYWRITER文字 處理系統操作簡單方便。初用者 無須爲操作技術而担心,操作員 只須按照顯示於螢幕的程序逐步 战理,即可有效地發揮其卓越 性能。該系統以無數量六十個 学田民建世籍印文件,省籍印步联 進行時。操作員仍可繼續輸入 其他聲聲,毋須停頓無待。時刻保持 最高效率。

DISTLAYWRIDERX 成理系統儲存在硬件之字典有常用。

类交单学五萬语。,對下更可隨意 加入多達五百個之事有名稱 在輸入資料時,超系統能用數串 · 錯字自動辨正。同時· 操作概更可 随意將資料刪除、補充或條故、 在至重新排列某些字句。當進行 **松**正時、DISPLAYWRITERX 處理系統會自動調整空間、操作員 能以最快速度、粉文件算機等正

化保持法 统行方便

DISPLAYWRITER文字 處理系統採用儲存資料的磁碟 (DISKETTE)。 無雙均能儲存 相等於是百至四百貝的異科。現分 所採用系型而定,用以繼續檔案 水獨節者空間,而且避免錯爛遭失 此外,DISPLAYWRITER文字。 處理系統能透過電話線,與本地或 海外的同類型系統互相傳訊溝通。

配合興作。增加功能

處理工作可能更越繁觀。需要功能 完善的裝備。以符合迅速雨來發展 的需求 因此,DISPLAYWRETER 文字處理系統,提供多種輔加軟件 程序。開下可視于某物需要而配合

探用,使工作效果是爲快捷安書。

DISPLAYWRITER文字 微理系統可配合多數條件程序 使用。兹分别介绍如下:

基要軟件系列(TEXTPACK SERIES) 一、按其性能的系複 程序分爲二、四、次款,操作員可 隨時選擇適合的一數,如:將輸入。 蘇科條翻掛調。釐定格式、重新編排

語文製件《LANGUAGEPACK》 一一沙能有如一本气子中,可 額外辨正八國語言,而每種語言 所收納的字集達別五萬個之多。 随着鼓展需要。

對公司的女字 | 無張操作器(CAPER HANDLING | 時尤其適用、

OPTION)——自動輸送紙張進行 印刷, 並收載印畢文件. 操作者更可 隨意選用合適紙張。同時,特關 印刷機可容納造十九吋闊的紙張 特別適用於印製財務報告等特闆。 文件,此印刷機更可加上針孔紙張 操作器,在印刷大量連續文件時, 避免發生偏移現象。

報表顿件(REPORTPACK)— 能夠將姓名、地址、數字等所溫資料 抽出,按字母次序,數碼大小,年份《 先後或分佈地區等,編列成有系統 的報告表,亦可隨時抽出資料 以另外格式重新編印、

輔加配件 實用方便

下列配件均適用於DISPLAY-WRITER文字處理系統:

特大顧像做幕一一全新設計,顯示 資料一目了然, 處理大量文字工作

TEXTPACK 6 一 自動加上注釋 及段落編號,在輸入較大圖表時, 將橫直欄保留於螢幕,傳能易於 参考, 將常用的鍵盤操作程序儲於 記憶系統,隨時取出應用等。當輸入 錯誤串字時,該模件更能提供七個 選擇以作參考。

IBM你可倚賴的 得力助手

早在多年前,萬國商業機器 公司巴掌握了先進的文字處理 技術, 並不斷發展改良, 推陳出新 始終保持權威領導地位。

我們本着衷誠服務的宗旨, 爲用戶特設訓練課程,提供所需 資料,並且時刻協助用戶解決發展 上的需要。為現代先進商業文儀 科技作出貢獻

萬國商業機器公司一值得 閣下信賴的得力助手。

免費操作示範

Displaywriter文字處理 系統性能卓越,提供更佳效率。 IBM樂於爲 閣下安排免費操作 示範,介紹Displaywriter文字 處理系統如何更快捷、更經濟地 處理 貴公司的文字工作, 以及其簡易的操作性能, 歡迎 閣下來電預約,請致電:



萬國商業機器公司交饒部 香港銅鑼两希值道10號 新鄭大厦25字樓

Main business

*All deposit accounts

*Inward/Outward Bills financing

trade, joint ventures and various co-production projects, etc.

ZONE, CHINA AND SAN FRANCISCO, U.S.A.

* CORRESPONDENTS THROUGHOUT THE WORLD

*Loan & Advance

*Foreign Exchange

總行:香港德輔道中151號

南洋商業銀行大厦

電話 (TEL): 5-421111

營

進出口押滙

滙款等業務

買賣外滙。

濟

業

南洋商業貨倉有限公司

南洋財務有限公司

南商旅運有限公司

南商有限公司

銀

介紹加工裝配、補償貿易、合資經營等有關資料。

本行在中國深圳市蛇口工業區及美國三藩市增設分行

代理行遍佈世界各大城市。

竭誠爲顧客提供廣泛的銀行服務。

NANYANG COMMERCIAL BANK LTD

WE PROVIDE A FULL RANGE OF BANKING SERVICES

CHINA INVESTMENT CONSULTANCY DEPARTMENT

and organize clients for such business arrangements as processing assembling, compensatory

provides advisory services on all aspects of investment consulting and marketing in China. We recommend

* NEWLY ESTABLISHED BRANCHES IN SHENZHEN SHEKOU INDUSTRIAL

* WE PROVIDE ALL DOMESTIC AND INTERNATIONAL BANKING SERVICES

電報掛號 (CABLE ADDRESS): NANYANGBANK

Subsidiary companies

Nanyang Commercial Bank (Nominees) Ltd.

Nanyang Commercial Bank Trustee Ltd.

Nanyang Commercial Godown Co., Ltd.

Nanyang Credit Bard Company, Limited

NANYANG COMMERCIAL BANK BUILDING

151, DES VOEUX ROAD, C.,

HONG KONG

Nanyang Finance Company, Limited

Nan Song Company, Limited

Patson (H.K.) Limited

電傳 (TELEX):73412 NANHO HX

Nan Song Travel Service Limited

切

行

中 村料,加强生產能力 大 新設備以及進口原 、新設備以及進口原 、新設備以及進口原 、新設備以及進口原 、新設備以及進口原

美國經濟半

年內

將呈復甦

工業及銀

今世紀社會, 競爭激烈, 分物

以爭 陰間餅是金銭 隨著業務

增長、資金可與能能與大量時間

時間用在拓展樂務方面,定可達

因此,萬國商業機器公司

(IBM)茲鄭重推萬一位得力助手

系統,以助一實公司有效率地整理

操作简便。快捷妥當

處理系統操作簡單方便,初用者

無須爲操作技術而担心。操作員

處理,即可有效地發揮其卓越

性能。該系統以每秒體亦十個

只須按照顧示於營業的程序逐步。

進行時。操作量仍可**維持**輸入 其他**發**稱。毋須保頓等待,時刻保持

思想表質動場正

的概念EAYWEIDPIL文字 處理系統關係在製作之字與有常用

應設特惠稅率

業

香港証券交易班



港九新界 170 家 銀行代理

寶生銀行黃金(九九)現貨買賣



附屬機構:

時富財務有限公司 時富發展有限公司 時富(國際)金融投資有限公司 時富商品有限公司 時富實業有限公司

時富保險有限公司 時富(中國)貿易有限公司 永利證劵投資公司 詠利證券公司 永利金號

本集團經營業務範圍

財務:本公司爲本港合法註册之存款/貸款公司,接受客戶各類存款從 五萬元起,利息優厚。

地產:本公司爲經驗豐富之地產發展有限公司,專門經營屋宇地產投資 發展及建築各式新樓,並接受委託代理客戶管理樓宇、收租繳稅 、買賣物業及策劃興建等。

金融:本公司爲持牌專業經紀,接受客戶委託買賣股票,黃金,期貨。

總行:香港德輔道中環球大廈廿一樓 電話:5-236131 Head Office: 21st Floor, World-Wide House 19, Des Voeux Rd. C. H. K. Tel: 5-236131 Telex: 61695 CFFCL HX CABLE: Cheerrick



BANKOFTOKYO

Antipire of the properties of

求貸者的繁榮

濟



CCIC FINANCE LIMITED

芝加哥第一國民銀行 日本興業銀行 華潤公司

Bank of China The First National Bank of Chicago The Industrial Bank of Japan Limited China Resources Company

中國建設原務 香港有限公司

China Development Finance Co(HK) Ltd.

配合中國現代化經濟建設 對國內企業及海外投資者 提供諮詢服務 策劃銀團貸款

本公司與中國銀行各地分行信託部直接聯系 信息快捷·服務週到。

本公司於1979年成立,為中國銀行等 十三家銀行及中國保險公司等三家保 險公司的聯營機構。

本公司係香港註册接受存歇公司。接受 五萬港元以上定期存款,利息優厚 香港中國銀行及各支行均可代收。

地址:香港德輔道中2A號 中國銀行大厦六樓 電話:5-213479(4線) 電報掛號: CHIDEFINE 直通電傳:60138 CDFC HX

與德國進行貿易 滙豐處處幫你手

滙豐銀行提供全港規模最大、 最全面的滙兌及出入口押滙服務。 我們是唯一以香港爲總部的 國際性銀行,在全球53個國家共 擁有超過900間分行,全部以 最先進的衛星通訊設備連繫,成為 一龐人服務網。因此,無論閣下與 世界任何國家進行交易, 滙豐銀行 均能提供比其它本地銀行或 海外銀行代理更快捷妥善的服務, 可免因一時延誤而招致金錢上的 重大損失。

滙豐銀行對外滙市場瞭如 指掌,我們的業務代表隨時樂意 爲閣下提供'即時'的外滙行情及 世界各主要金融市場的有關資料, 並可爲閣下分析市場的未來 動態,以便閣下能預先作出最有利 的决定。

如閣下想獲得最全面性的 外滙服務及特優滙率, 滙豐銀行是 最佳選擇。請即致電5-256189 查詢接洽。

浬豐外滙服務 妥善叹週到



香港上海滙豐銀行

時派用場,結果嚇得同事們驚訝。「曾經冷帽、圍巾、手套、皮衣與長靴,越能享受冬日陽光的意味。一件毛衣、一條長褲,簡單便捷,越一件毛衣、一條長褲,簡單便捷,越一

學,自會發發——冷嗎? 學,自會發發——冷嗎? 學,自會發發——冷嗎? 是,自會發發——冷嗎? 是,自會發發——冷嗎? 是,自會發發——冷嗎?

在一个日裏,随陽就讓您照個軟綿綿、輕 一個類似的,尤其 正年時分,那迎 一個類似的,尤其 一個形形不過。

喜愛冬

日陽光

,將一切,變却微不足道 1但,陽光,和煦而柔情 其有寒意!也來冷風

型是朋友的話有道理,是 、心理作用得要緊! 其的,對於天氣,一向是 太敏感了!

一向過份

常。第三不便,活像倜榔的已也怪穿衣過多,

但悶熱

芳芳發仔

出粤劇《劉金定》

「港台」

大

爆再在國際影視節中獲得榮集再在國際影視節中獲得榮

)的一雜。 台的得獎剧集

印给游象争的

與德國進 滙豐處處

台港 視

别特得《见再湖江》,牌銀獲《孩小的裏車風》

即。現在,這期後獎,單慧珠得拍時,以《江湖再見》為首砲,反應不一。披知,本來在第二輯

》亦是由單慧珠任導演,這劇播

米雪歐遊 ____

近任選美會評判 米雪歐遊一個月 却是自己扭自己的臀 遇到這種情形。 , 但 個月

跑步望減肥

是無問題。不過,他的廣東話譯得不大好與東話雖倒 鮑方是個導演,也是密數骨不一山總是情》中的鮑方,演個江湖中人的與東話難倒 鮑方 人的 海東話 難倒 鮑方 人的 海東話 難倒 鮑方 人的 海水 一种可見到小型

有安排が光光 **以《但詳情未肖透** 入参加另一個新劇

電 劇 獲 又

演出 學到、 門有四個獲獎,而且 門有四個獲獎,而且 是有四個獲獎,而且 《小財大用》已入園 《小財大用》已入園 用。 例,以供参考研討之 台」代為翻錄保存道 校、均紛紛要求「港 一些社團機構學 到安慰。但因受某方面的壓 视

以香港觀衆為主。為參展而製作節目,與作方針,不會刻意類頻變獎,但明年的

一方子發仔大叫苦化 一大學學《劉金安》 《歌樂滿東華》今晚播映好戲連場《歌樂滿東華》今晚播映好戲連場 《歌樂滿東華》今晚播映好戲連場 《歌樂滿東華》今晚播映好戲連場 《歌樂滿東華》今晚播映好戲連場

份月曆照。 贯杏秀將為一盟 一盟 **秀姑將拍月曆照**

赴泰會夫

十年戌壬曆農

· 侔英相扮, 劇粤演發潤周

明年有

) 原是五五波,因為她説近來在「無線」演 原是五五波,因為她説近來在「無線」演 ,而琳琳於明年五月約滿「無線」,跳槽 劇,但「亞洲」曾通過他,遊説李琳琳跳 雖然姜大衛為拍戲而忙,短期內不拍電

翁維銓的《荒漠

, 已 告 完

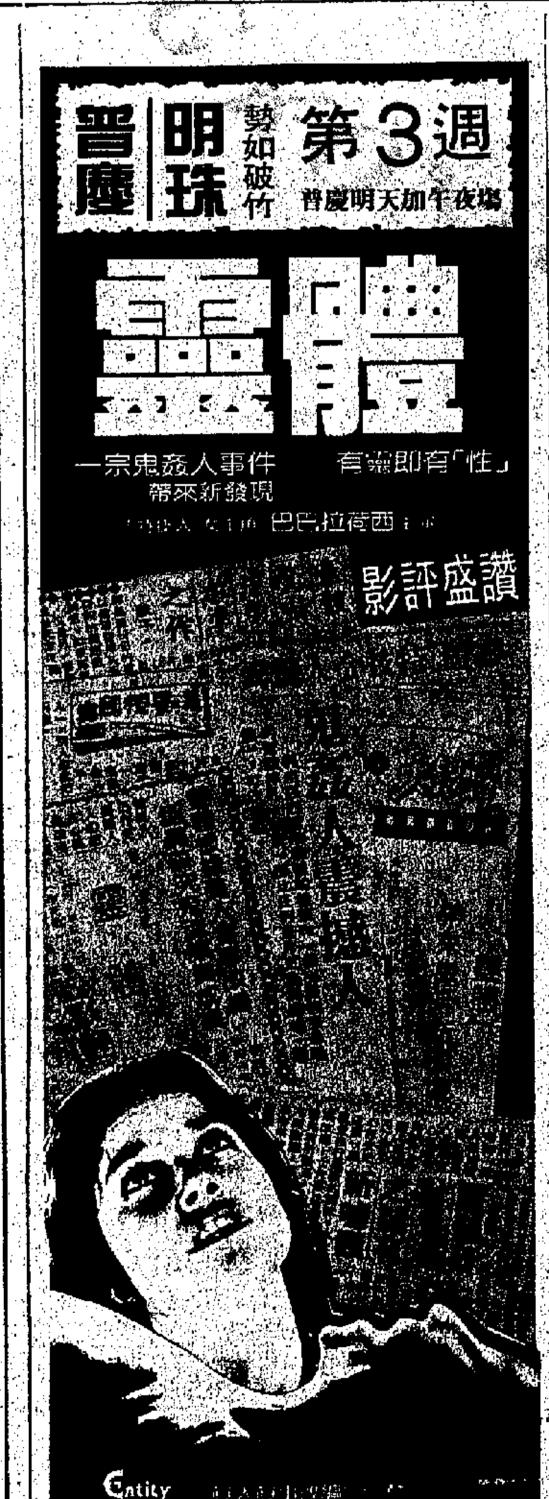


競女**想表題**領主 孟田故居 蘇州網師園

蘇州國實館 一越冲凡詭趣哀綿 段時破境秘 怨之 超空仙界踏 纏 部「精製」遊山東 請留心跋院大堂廣告











銀行監理處專員馬败表示

存款行公司流動資

版六十第

美匯先

收市六五

一點八

今天盛大演出

〈八仙鬧海〉

〈打花鼓〉

· 金融時報指數 · 五七九 · 月九日 〉 . 東京、新加坡股市

港大經濟系教授饒餘慶倡議 一項法律觀點,如公一若僅當明簽署人為 一項法律觀點,如公一若僅當明簽署人為 一項法律觀點,如公一若僅當明簽署人為 一項法律觀點,如公

公司董事或授婚

經 杠 浦

代客訂購澳門葡京·新麗華潛店及遠東噴射·水翼船 海輪船票,不收任何平續費。

電話・③807193

一個月

三個月

四個月

通一至週六回港船景可於即日中午十二時前到碼頭預 及船票,請提準於星期一到各服務處訂購 電話: ⑤678173 電話: ③692478

12.50

12.75

12,50

國貨

· 行通信用唯

山川村屋業務

11.50

12.00 %

12.25 %

12,00 %

或各分符。

11.50

品質最佳 上海出品

專業代理物業租售

屋宇面積由2000方呎至3500方呎,另附有 獨立花園及雙車位車房

售價:由150萬至240萬 租金:月租由\$13,500至\$19,500

錦绣花園洋房 隣近元朗區半獨立高級花園洋房,全區已建有 洋房3,000戶、大部份經已入伙。園內設有高級鄉 村俱樂部及購物商場,設備完善。

屋宇面積由850方呎至1700方呎,另附有獨 立花園及套裝車位。 售價:由32萬至60萬

租金:月租由\$3,000至\$7,500. 錦福地產有限公司



香港繼頓中心1702室: 5-763054 大埔康樂園 0-6579280 元朗錦綉花園 0-716321

1950 II 太原 TIN BUILDING 九龍深水埗偉智生39號 394 RF \$ 220,000

\$ 261,000 501 呎 (另天台 296呎) 501 呎 501 呎 \$ 305,500 85 85 85 6-276,000 501 吹 (另天台 306呎) \$ 306,500

类,

POWING BUILDING

九龍深水埗醫局街235-241號

冒

^性捷生企業有限公司 CHIAP SHENG ENTERPRISES LTD. 九霞尖沙咽東登地道 62 號永安廣場十二樓 電話:3-7213102

服務公盡忠誠 5-8268333

四會總成交 達察會成交 7,784萬元 6,641萬元 金额會成交 2,611萬元 10萬元 金銀指數 升成降 -0.47 1.02

恰和證券 怡證認股證 新鴻基銀行 暫停買賣 新鴻基證券 工商銀行 永安集團(除息

4.525 + 0.125 7.30 + 0.10 新景豐 综合企業 聯合企業 莊士集團 和配黄埔 和黄優先 和黄恕股證

肯洲英泥 恒生工業

酒店飲食

會德豐船 隆豐部股南 中華造船 偉進航運 安全貨倉 17.00 公用事業 32.00 0.435 + 0.014 中華煤氣 -0.04 電 電話解股證

1.94 1.50 27.00 + 2,50 7.50 +0.30 0.70 +0.08 長江實業 速東凝展 0.90 +0.02 嘉 年(除息) 建定會十程成交金額是多股票 股 第 金 額 股 数 和 黄 6,111,500 663,000 長 實 5,855,100 808,000 0.66 + 0.03 2.00 ---3.725 + 0.225 股 数 663,000 5.10 +0.65 長 3.25 +0.075 置 1.88 — 垣 1.00 +0.02 匯 808,000 質地部股體 地 5,748,275 1,626,000 僧託 A 生 5,416,800 158,700 **2** 3,987,184 531,217 0.31 — 佳 \$ 3,745,300 4,116,000 0.485 +0.03 太古A 3,719,056 -466,640 **3.745,300 4,116,000** 新昌地童 國際城市 利 2,615,860 203,857 希旗與業

倉 1,392,575 544,000 電 1,317,150 105,000

港機工程

經 魚 恤

生力啤

含填軟運 維達航業

九龍倉

東方貨櫃

萬邦航業

資福發展

華光航業

櫃員機是邁向 利用。形形 電腦

九日開市一美元兑二四三・

7,美國利率不久的影響,早一二次, 追主要受早

低三美元。 每安士四四〇•五〇美元,比早一天收市價每安士四四〇•五〇美元,比早一天收市價上在蘇黎世,九日上午開市黄金交易價是

早一天收市四四四

金價

度跳近

以三

叼

五收市

反・此價美元・與安士四百

質櫃集運

在外圍做價

自行尋求解決問題的受存款公司解決問題受存款公司解決問題受存款公司解決問題沒有打算協助任何接受有對關理工作,而是負責監理工作,而

問題。上時在企圖解

版六十第

金銀指數

收 市 升咸降

班班遊紀益益保建建聯森新新新新新新新大太大大

大型 泰盛 德

股 銀行財務 恒 置 東

抬證認股證

新鴻基銀行

新鴻基證券

工商銀行 永安集團(除 統一機構

英之傑

些努力和犧牲,則年尾出口生意稍增的 是近既要靠歐商的努力不行,還要當局 是近既要靠歐商的努力不行,還要當局 是近此要靠歐海與等的出口生意會好轉。 是近此更靠歐美經濟星現復甦,也要靠 是近出口繼續提高競爭能力。 關於後 等以出口繼續提高競爭能力。 關於後 等以出口繼續提高競爭能力。 關於後 等以出口繼續提高競爭能力。 關於後 等。

尾年易貿

大概之後,現在採取審慎態度 联,原因是投資人在最近行情 東京股市收市時,價格全面大 東京股市收市時,價格全面大

八日收市價是二四一·六〇日圓。收市價為高。 收市價是二四三·八五日圓,比早一天隨後在二四二·三五及二四四·一五之間波 上,美元匯價漲多跌少,黄金價格下降▲合衆國際社倫敦消息,九日上午歐洲八日收市價是二四一・六〇日圓。

美元兌日 股市全面大胜 **上午開市黄金價是每安士四四**

圓滙價

大福財務有限公司 三高投資有限公司 三高證券公司

業務範圍

外滙買賣 本港股票 美國股票 港金期貨 倫敦黃金 美國期金 倫敦商品 美國期貨

> 地址:香港皇后大道中16-18號 新世界大厦32字 電話:5-230051

織品進口證表格

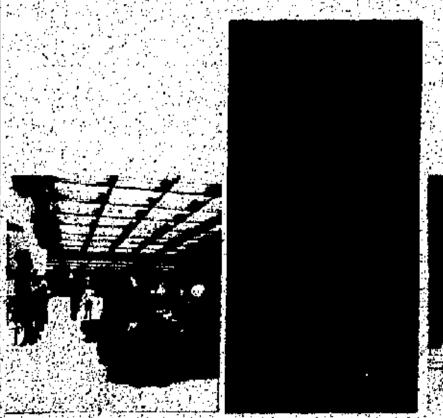
明年元旦起使用 每磅美仙計) 開市 收 7.35 7.4 7.66 7.1 (12月9日 交收月份 1/83 3/83 5/83 7.69 7.83 7.97 8.40 成交合约: 4,394 事船務及運輸業務四十年,而浙江第一界船務及運輸業務四十年,而浙江第一及浙江第一銀行營資經營。新與機構從及浙江第一銀行營資經營。新與機構從及浙江第一銀行營資經營。新與機構從

置地六名最高層人士

提合民族所名明的機

告廣刊惠 :話電證證 〇八九六二七

萬事永亨通 永亨服務好







総行;香港皇后大道中 (6)號 電話:5-4345(1)

崇信金银行 大重銀行 在新加坡註册)

:設備齊全 資金雄厚 限務週到

香港干諾道中15-18號 香港德輔道中54-58號 電話:5-233037 大華銀行大厦 電話: 5-257171

九龍分行

九龍旺角亞皆老街16號 電話:3-948291

九龍白楊街25E&F 電話:3-812301

港府华 批准它繼續接受公衆存款,甚至停脚。,與是就覺有任何接受存款公司未能維持法例規定的流動資金比率,將會利用一至兩個星期的時間,研究於本月十四日截止星交的各個接受存款公才報訊】銀行業及接受存款公司監理專員馬畋昨日說,接受存款公司監理 款 監 理 派杠派月 專 員馬 合格將 合格将不准接受存款甚或停取措施維持选維持法規 流 败 表示 動資

事計
素將負責拓展資源投 百分之二十種益)持有股權。 悉尼調任來港的達利有限 權益)及嘉道理鑑業有限公司 將促進該等業務的發展。)、渣打銀行集團へ百分之四一線行及庫務業務。是次增 由施羅德集團(百分之四十權

股本已增至一億元寶源投資擴充業務

業務。

自動櫃員機是邁向電腦化音步 行應用

將發展電子轉眼方便答

購物

住住利路太太其食仁工港青寶廣文南海部 "即是人子是人子是是一种大小孩子,我们是一种大小孩子,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人

南聯恒體生金維九東萬寶信華會隆體合生魚力線就能貨別與一大邦福光德學和大學和一大學學院工作,與一個學院的資源,與一個學院的資源,與一個學院,與一個學院,與一個學院,與一個學院,與一個學院,與一個學院,與 2.075 + 0.025 2.05 2.05 1.10 0.55 0.78 0.35 隆豐認股訊 中華造船

中華煤氣 油 麻 港 燈 窓 股 調 電 話 窓 股 設 置 記 段 設 設 員 記 段 設 員 。

伯托人 合 和 新 昌 新昌地<u></u>

國際城市 希旗與業

大美 百客富富紅國 西連 裕永 先祖 10.025 10.

7.50 +0.30 母 0.70 +0.08 星 0.90 +0.02 2.00 — RA 3.725+0.225 5.10 +0.65 1.83 — BE 1.00 +0.02 母 0.31 — Kh九 0.435 +0.03 大 0.45 — 0.01 中

流章施典语NL_STEENKERK

南非爱花 S.A. ALPHEN

MARANON

AURELIO III

TAI WU SHAN

ORT. PATRIOT

SAN DIMITRIS

GREAT MOUNT

CLOVER

NEREID

KANG DING

ORT, CHIEF

NL. HOORN

FLAMINGO

ALGENIR

KUO LIE

NEP AGATE

KOTA MAHA

TUNG HAI a

SUNNY ISLAND

KOBE EXPRESS

ZIM SAVANNAH

BONNY STAR

STRATH FIFE

BOLAN

大韓伯美利HUGHEVERETT

NAGARA

資卡妮利斯KONKAR NEREUS

LANTANA

日本家寶 JAPAN CAOBO

第八義宗丸GISO MARU 8

QING CHUAN 3

CARLOW HILL

MARINE CONTAINER

WAKAUME MARU

HP NAMIIN

渣革仙路士吉NL, SINOUTSKERK

EVER LUCKY

DYNAMIC ACE

NALO'EXPRESS

KOTA SINGAPURA

#CECILIE MAERSK

SL. DEFENDER

TOKYO BAY

園斯福姆統PRES、ROOSEVELT

KAI MARU

SERAYAH

發比利亞丸IBERIA MARU

TAT PING KOU

NL. ALKMAAR

BOONKRONG II

KHUD, SARYAN

AUST. MARU

ASIAN PEARL

FOO HSING

NEW HYDE

AUST EXPLORER

HEEVELYN MAERSK

KYOWA BREEZE

BETHAT CAREER

ZHEN ZHU QUAN

EVER HANDSOME

BULATINE PINE

CHEVALIER ROZE

LANKA SRIMATHI

FR. MODRZEWSKI

IBN SHUHAID

SEAPAC LEXINGTON

SEA MASTER I

WORLD TIGER

貿易货權 TRADE CONTAINER

肯尼迪她统PRES. KENNEDY

RAWANA

YIN KIM

AUMA

佐敦道文輝樓31-32號2樓

3-323120 3-325082

3-323117 3-323237

電傳:39997YSSCT

電話:3-306277-0

倫娜馬士基LUNA MAERSK

利邦力加 NIPPONICA

GOLD VARDA

TUNG PING 2

TAT LAT

COSMOS

麥迪蓬朗统PRES. MADISON

福他山庭士FROTASANTOS

HAI KUO

HAT XING

HANSEATIC

BUNGA TERATAI

STRAIT CONTAINER

CONTENDER BEZANT 地中海

EASTERN HARMONY 南非

STRIDER BROADSWORD馬尼拉

PIONER PRIMORYA

TAU SHAN

YE LAN

THAT TUBTIM

KINABALU LIMA

AM, MERCHANT

EVER SUPERB

GREEN ISLAND

SANKO SCORPIO

TOWARD TWENTY

FORMOSA CONTAINER 台灣

嘉林翡翠 GALLEON EMERALD 馬尼拉

ANWO VENTURE

造革累富 NL. LEUVE

渣堆荷拔 NL. HOBART

加西亞總統PRES. GARCIA

多利士高 DOLLY SKOU

PIONEER CONTAINER 台灣

MONTAUK KITTIWARE日本

八四角6种9两 告 心

月 日 公 司

12月12 流 旅

12月12 天 样

12月12 邊 行

12月12 大 阪

12月12 高 必

12月12 報 夏

12月12 海 豐

12月12 准 鄭

12月12 日 郵

12月12 日 鄭

12月12 天 祥

12月12 海 聊

12月12 液 華

12月12 招商局

12月12 天 祥

12月12 港 郯

12月12 寶 隆

12月12 海 塑

12月12 日 郵

12月12 汎 浮

12月12 新 倚

12月12 港 鄭

12月12 日 郵

12月12 大 阪

12月12、中 央

12月12 海 豐

12月12 英 翰

12月12 利 選

12月12 答 岛

12月12 天 祥

12月12 海 昌

12月12 港 恒

12月12 建 與

12月13 太 平

12月13 東 海

12月13 利 違

12月13 安 快

12月13 新 與

12月13 菜 林

12月13 新 與

12月13 華 夏

12月18 東 海

12月13 大 图

12月13 東 쯊

12月15 百保刊

12月13 渣 萃

12月13 利 逄

12月13 東 肖

12月13 麥遂初

12月13 天 祥

12月14 海

12月14

12月14 太

、12月14 海

12月14. 東

T2月14 川。

12月14 招商局

12月14 馬士基

12月14公益等统

12月14 太一古

12月14 新

12月15 日

12月15. 摄盛行

12月15 東 源

12月15 華 林

12月15. 怕。和

12月15 太 古

12月15 永 裕

12月16 海 聯

12月18 馬士基

12月16 大

12月16 汎

12月16 | 華

12月16 日

12月16 海

12月16 港

12月16 海

12月16 總

12月16 日

12月17

香港干諾道 152-155 號18樓

電話 6-451939 6-454089

5~458597吨储運部

12月16 天 祥

-12月16 天 祥

12月16 沙 赌

112月17 治 和

12月17 仕 嘉

12月17 東

12月17 天

12月15 大

12月16

12月13 永

12月13 福

12月13 日

12月13 . 福

12月13 順

12月18 太

排户协输 KOBE EXPRESS

愛比利亞丸IBERIA MARU

林巴语流 RIMBA BALAU

未来模块。 BREMEN MARU

流級部倫坡NL, COLOMBO

造菲阿古夏士NL. AGULHAS

馬珍馬士能MARCHEN MAERSK

GOLD ORLI

LILAC STAR

R.R. RATNA

FLAMINGO

GREAT MOUNT

NEPTUNE AGATE

DYNAMIC ACE

THAI TUBTIM

神山第五 KINABALU LIMA

COSMOS

第八義宗丸GISO MARU No. 8

SINGWIND

HICECULIE MAERSK

SANKO SCORPIO

KOTA SINGAPURA

AUST. MARU

並LUNA MAERSK

YANG HUI

騎士闖刀 STRIDER BROADSWODRD 馬尼拉

SIRICHAI BULAKUL

MONTAUK KITTIWAKE受容

渣靠馬尼拉NL. MANILA

利菲敦 RIVERBANK

南游七號 NANTAI 7

SUNNY ISLAND

GOLD VARDA

NALO EXPRESS

YUN TAI SHAN

厚文格利 HOUTMANGRACHT

NAN HWA

BEIHAI CAREER

OCEAN ESPERANCE

RAYA HAPPINESS

路易士港留尼汪12月22 大 阪

新加坡巴生

雅加遼泗水

新加坡巴生

雅加達泗水

新加坡巴生

新加坡庇能

新加坡底能

新加坡。

思尼拉

12月14 安 快

12月14 大 阪

12月14 新 则

12月15 淮 邺

12月16 川 楠

12月16 拾 和

12月18 汎 洋

12月19 華 英

12月21 海 威

12月21 遠 迅

12月23 大 阪

12月26 利 亞

12月25 流 雅

12月28 液 準

12月29 治 恭

1月1 天 祥

1月2 馬士基

1月4 新 赆

1月5 海 威

12月12 東 源

12月12 港 郵

12月13 天 祥

12月13 港 恒

12月13 振盛行

12月13 天 祥

12月13 海 渤

12月13 港 鄧

12月14 馬士基

12月14 天 祥

12月14 中 央

12月15 順 昌

12月15 百保利

12月15 太 平

12月13 東

新加坡巴生庇能12月13 新 偽

古晉納閩山打根12月15 川 崎

日十月二十年二八九二

缩映貨權 STRAIT CONTAINER

HANSKATIC

野易貨間 TRADE CONTAINER

FOO HSING

YANGFANG KOU

先鋒貨權 PIONEER CONTAINER 盐脑

東平二號 TUNG PING No.2

HAI KUO

TAI LAI

强速贸易 F.E. TRADER

光大二號 KWANG TA B

快樂星

利家众

也缩二號 KIEN HWA No. 2

数德扎斯基FR. MODRZEWSKI

香港独士 HONG KONG ACE

大同二號 TA TUNG NO 2

JUPITER

HIRYU 2

LIN JIANG

DONAM No. 1

SKY HOVER

SL. DEVELOPER

EVER SUPERB

GREEN ISLAND

SL DEFENDER

海平萊城 SEAPACILEXINGTON

SL. MARINER

EVER SPRING

TOWER BRIDGE

SL. INNOVATOR

WESER EXPRESS

EVER VALUE

ZIM HAIFA

BARBER PERSEUS

YE LAN

NAGARA

黄卡妮利斯KONKAR NEREUS

类國貿昌 AM, MERCHANT

東方愛國 ORT. PATRIOT

新沙港那 ZIM SAVANNAH

SONIAM

麥迪遜總統PRES. MADISON

安姆思士基ANNA MAERSK

GALLEON EMERALD 洛杉磯三都市

HAI XING

HAPPY STAR

12月14 海 盟

(12月15 海 月

12月15 永 裕。

12月15 東海

12月15 招商局

12月16 海 壁

12月16 永 裕

12月17 海 豐

12月17 川 崎

12月18 東海

12月18 永 裕

12月18 天 祥

12月18 山 下

12月19 招商局

12月19 新 興

12月20 東海

12月20 港 與

12月21 美 邦

12月23 招商興

12月23 港 與

12月25 輝 騎

12月12 海 陸

12月12 利 遵

12月13 利 達

12月13 美 輪

12月13 天 祥

12月13 港 郵

12月14 将 岛

12月14 新 興

12月14 福 來

12月15 海 陸

12月17 港 郵

12月17 思士基

12月17 川 崎

12月19 美 輪

12月19 海 陸

12月20 利 達

12月20、川 崎

12月21 香 岛

12月22 港 野

12月22 百保利

12月22 海 陸

12月23.利 選

12月24 馬士基

12月24 港 恒

12月25 大 函

12月26 寶 隨

12月12 海 選

12月12 天 祥

12月13 利 達

12月13 美

12月14 福。

12月17 渣

12月19 美

12月22 大

12月24 . 美

外幣對港幣買賣價

(12月9日寶生銀行供稿)

图 實 偃

10.60

267.00

313.50

94.20

312.50

12月22 百保利

12月23 利 遵

12月15 豐利行

12月18 天 祥

12月24 海

12月24 英

12月26 海

12月27 川

12月23 新

12月18 山

紐约美國大西洋12月13 百保利

加州西北太平洋12月15 總 統

加州西北太平洋12月17 绕 統

加州西北太平洋12月18 捷 成

洛杉磯紐約

西南太平洋

美國西岸

西北太平洋

洛杉磯紐約

西南太平洋

洛杉磯紐約

加州紐約

加州紐約

美國西岸

西北太平洋

西北太平洋

美國西岸

加州西北太平洋12月24 搜

加州西北太平洋12月24 绝

高雄日本基縣 12月14 太 古。

號裝樂大厦16樓 C座 43862 0-243496 图各地 運輸服務

公 司 T道灣景中心大厦 54391(14線) 31013 5-750756 8 HYCOMP 31 НҮСОР НХ 卜貿易運輸公司

人公司 5大街三十五 號

有限公司 (印尼綾) 新加坡、巴生、 北庇能・曼谷・耶 加遠·泗水 (耶加達、泗水) 用力沙馬士基 (去新加坡、巴 生、庇能·曼谷

各類貨運 廣東省各地 柜拖車 香港至 級敵工程

LINE

大厦3字B座

2789 32788

限公司

二月十四日開行

pool, London. gen, Gothenburg, amburg, Las vik, Amsterdam, Havre with

12月17 利 ACTION 12月17 東 字 KEUMGANG GLORY 12月17 實 階 TOYAMA 12月17 川 崎 F.E. TRADER 安娜馬士基ANNA MAERSK 12月17 周士基 12月17 東海 KIEN HWA 語斯達快給ALSTER EXPRESS 12月17 捷 成 12月17 港。值 NEP TOPAZ 12月17 日 鄭 BLUE VENUS 香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務 82-K117 12月4日 12月8日 12月7日 SHUM WING 4 82-K118 12月9日 12月10日 12月11日 CHEUNG YAU 82-K119 12月11日 12月13日 12月14日 SHUM WING 4 82-K120-12月13日 12月15日 12月16日 CHEUNG YAU 粤海企業有限公司辦運部 粤新船務有限公司

遮成貨運有限公司 粤新船務有限公司 LIS Tak Shing Transportation Co. Ltd. 承接廣東省各地海陸運輸

香港至廣州黃埔 中食吸一、二、三及友誼一號 香港一深圳一廣州市及廣東省各地

備有大小貨車、貨櫃及冷藏櫃 本公司並設有貨櫃車,貨車及 貨櫃裝卸服務,手續簡便,安全 快捷,取費合理,歡迎垂詢。

九龍長沙灣長裕街12號南頭貨倉九樓 電話:8-7422460 文錦渡電話:3850

中國貨箱/散貨海陸運輸 承辦全貨櫃及散貨經海陸聯運方式簽 發全程聯運提單從香港至中國各主要 港口及內陸城市快捷妥當價格相宜 配名 航次 粮食 答 航

	30.	÷	• !	1,50	•	1.	بنبوس				-	$r \sim \alpha$		77.7		 -
4		•	± '			, P			<u> </u>			- /			· ·	
會	Ħ	4	Ŀ	海	$i^2 \in \mathbb{Z}$	200	Æ	ш		V	18		27	12:	4	/12
∵		100	3.									1			. 35.7	100
•		_ `` .	خف	معله ه			~ •	-		·	2.		- 77.	Λ. <u>.</u> .	<11 ± ≥	
Ħ	·津	ب إ	增/	港	6. 74	. A j ≥	平朔	<i>i 13</i>	``\\"	٧.	70:	: : : []	241	12:	- 26	/12
97	**.:	656			4.		$M_{\rm eff}$				11:3-	0.067		- · · ·		.77
-	3	<u></u>	J., .	-	-170	$\{\{\gamma_i\}_{i=1}^{n}\}$	ف قد	.vi.: (19.55	-4.5	2.7	1,000	1.	1.12 %		
舞	T	-	ス	湛	· :	11.7	量力		W'	₩/	51.	1.1	137	12	15	/12
::	<u>₹</u>	: * ·	7.7			30	7.55	1.16	****	1.	75	77. 50		T	$AB = A^{*}$	·
•		1		-							212.1	16.0		<u> </u>	1865 B	ا ۱۳۰۶ احسام ها
毌	7		T		1.5	7		4		124/	5	1. A. C.	7/	12:	::9	/12
Ţ.		ξυ.,	•		./::		<u>₹</u>	10			4	11.		7.	3.17	27/10
	4	12		lar ''	١, ٠	<i>,::</i> -::		4	1	<u> </u>					11 6	. 18.40
Ŧ	疳	,	***		. K /r	1.3	Ţ	\mathbf{I}		V.,	14	2	28 <i>/</i> -	12	30	712
\mathcal{F}^{\cdot}	·* =		• •		1.1	. 1	0 9 4 6	100		ាំចៅបា	$A \wedge A$. 5 70		1.	17:00	(",",",
. : '		•	100	_				<i>),</i> ,			$v^* i$		•		2.7	12.50 B
Æ	漕	حضر ا	强	工	灣	. 1	多方			V _/	19	· * 9	107	11	2	/12
_	`·	٠.,	, 27 Y					A 10 1	1				7.00		, · •	

萬國航運有限公司 5 434284'5

香港皇后大道中302號第一城市大厦18樓

	NEDLLOYD MANILA OCEAN SINCERITY	渣 渣華馬尼拉	開航日第 12月28日
		海滅	1月24日
	NEDLLOYD HOBART NEDLLOYD HONSHU	渣 举 荷 拔 渣 學 汞 瑞	
32	s.a.vaal s.a.alphen	南非瓦爾 南非愛花	12月 9日 12月12日
B	NEDLLOYD ALKMAAR NEDLLOYD BALTIMQRE	查華安曼	
游类束 岸	NEDLLOYD NASSAU	渣萃拿家	1月3日

出	二角沿势	刻	虁	#	
歐	**	線	Ħc	1 //	_

月日 公 司门 阳征控口 12月12 日 鄭 多烈士前 DORIT SKOU 12月13 利 遊 EVER LUCKY 減廠利亞 PIONER PRIMORYA 12月13 雅 林 加西亞總統PRES. GARCIA 12月14 汎、洋 欧洲英国 12月14 逊 行 地中海 12月16 郑 林 KHUD, SARYAN ΤΟΚΥΟ ΒΛΥ 12月15 太 古 12月17 沙 靖 CHEVALIER ROZE 12月17 . 宽 随 TOYAMA LOLA DEL MAR 地中海 12月17 海 柏 12月17 日 郵 KAWANA 12月17 利 達 ACTION 12月17 招商局 英國歐洲 DA SHI QIAO 英迪扎斯基FR. MODRZEWSKI 12月18 天 祥 . 12月18 利 遼 EVER VITAL 12月19 馬士基 阿並思土基ALVA MAERSK 维多利亞 VICTORIA DEL MAR 12月19 海 柏 加南國夫 KAP. GAVRILOV 仙女星 ANDROMEDA STAR 12月21 仕 群 香港貨櫃 H.K. CONTAINER 12月21 港 郵 格内迪洛夫K. GNEZDILOV 利物浦灣 LIVERPOOL BAY 12月28 太 古 护中海 12月23 大 阪 OCEAN ELITE 12月24 寶 NL. HOORN 12月26 利 EVER VOYAGER 12月27 港 郵 東方首長 ORT. CHIEF CARMEN DEL MAR 12月28 海 柏 12月29 招商局 NEI HANG 光翅脚类 12月29 華 林 KHUD, PAKHOMOV EVER HANDSOME 12月29 利 達 PEP ROYAL 12月29 福 來

得力高馬士基DRAGOER MAERSK 歐洲 12月29 馬士基 12月30 仕 谿 菜餅地亞 JUTLANDIA 12月31 寶 燈 快窗快輪 FRANKFURT EXPRESS 歐洲 12月31 捷 成 NORDHAUSEN 12月31 東 亞

新星加坡 ZIM SINGAPORE 12月12 新 贝 加拉加斯丸CARACAS MARU 12月12 仰光加爾各答 12月12 日 野 CLOVER **NEW STALLION** 科倫坡阿拉伯海12月12 新 僑 型地美士 SAN DIMITRIS 12月13 日 孟貴阿拉伯灣 12月18 大 阪 ALGENIB 多利土部 DOLLY SKOU 48台逢亚塞: 12月13 日 先達快事 STRATHFIFE 卡拉奇阿拉伯海12月14 太 神戸快倫 KOBE EXPRESS 12月14 多 快警 料倫坡印度 12月14 . 35 . 45 羅斯福總統PRBS. ROOSEVELE. 12月14 大器 阪 CARLOW HILL 12月16日 第 KAI MARU. KHUD, SARYAN® 12月15 華經林 12月15。安 UNION BAHAMA AUSTRALIA MĀRU 12月15 大 逃打猶台達 : 12月15 日:

力方之他。ORTE BEAR 吉大準加爾各答12月15 英 具本家女 YAPAN CAOBO 科倫坡卡拉奇 12月15 汎 SEAMASTER 科倫坡印巴 斯里馬表 LANKA SRIMATHI 科倫坡紅海 TOYAMA CHAR HO 遮打阿喀巴 IBN SHUHAID 阿拉伯灣 DUBAI THEEBANGLAR BAANI 通加坡岛 SINGAPORE ISLAND RAP GAVRILOV GUI JIANG : ANDROMEDA STAR NEP TURQUOISE IBN ABDOUN 福思土廊夫THOMAS ROTH

YIN KIM

TOHGO MARU OCEAN ELITE · 国家紅賀石ROYAL RUBY 布利斯托丸BRISTOL MARU 馬蘭哈比亞MASTURA ZAHABIA NL. HOORN TORRENS **FITAMURAEVERETT** JAY ANDIKA CHAR CHE RMMA MAERSK RAYA HAPPINESS AL WATTYAH

法整带接 NL. HOBART

港華施典吉NL.STEENEERK

東方為黨。ORT、IMPORTER 香港检索利THOMASEVERETT EVER HANDSOME

迹打阿拉伯灣 12月19 恰 吉大港加爾名答12月19 展 12月20 香 12月20 華 12月21 新 倭 12月21 仕 12月22 大 12月22 伯 12月28 大 12月23 山 12月23 大 科倫坡卡拉奇。12月28 美 12月23 大 12月24 百保利 12月24 福 來 吉大港加爾各答12月24、美 ~12月25 路,慶 卡拉奇阿拉伯蒂12月25 馬士基 科倫坡孟買卡拉奇12月25 利。亞 阿拉伯灣 12月27 伯 和 12月28 港 郵 吉大港印度 12月29 福 12月29 利 違 12月12 大 阪

12月16 日

12月17 東

12月17 寶

ROYAL STAR KING HWA DONAM No. 2 NL, LEUVE 渣苹累富 AURELIO III MARINE CONTAINER HWA LIE KUO LIE TIANG AN 热子江一到 YANG TZI IIANG TUNG HAI 6 SHU YU OUAN HSING HWA

ARANDA SERAYAH . 新加坡巴生 12月17 大源 BULATINE PINE 新加坡巴生 12月17 天 样 WORLD TIGER 曼谷新加坡 12月17 海 BLUE ACE NEP TOPAZ 新加坡曼谷 新加坡巴生曼谷12月18 港 KEUMGANG GLORY 雅加達新加坡巴生12月18 東 ELYSIAN STAR 12月19 中 BOONKRONG II 12月19 振磁行 MARINE GRAND 12月19 亞利來 NEW UNITED 12月20 聯 航 12月21 山 下 R.R. RATH 雅加達泗水 12月22 港 郵 THAP PAILIN MAHU 美西美 **312月32 振盛行** GISO MARU FORTUNE TRADER 東変丸 TOHGO MARU **新热度公** 12月23 港 恒 海皇子玉 NEP. ZIRCON 力沙馬士基LEXA MAERSK BLUE SHARK 印尼恰美利TAMURAEVERET 新加坡巴山 WORLD LION 12324 曼谷新加坡 **GEMINI MOON** 雅加達 **GEMINI STAR** 雅加達 CHEONG WIND 12月46 人頂 **MARUI MARU** 12月26 中华英 ASIA ACE 12月26 山 下 TOKYO MARU 12月27 日 窓 土基CORNELIA MAERSK 雅加達泗永 NANSING 1 汶萊占晉詩巫 12月28 図 光 SOVEREIGN ACCORD 12月30 日 郵 EVER BRIGHT 12月30 中、

FORMOSA CONTAINER 起際

高雄 基隆高雄

12月13 永 12月13 推 7

肯尼迪總統PRES. KENNEDY 12月15 海 遠東貿易 F.E. TRADER - 12月15 山 雅斯達快輪ALSTER EXPRESS 12月15 協 香港雅士 HONGKONG ACE 新加坡曼谷棉瑚12月16 馬士基 英國太陽神AMERICAN APOLLO 12月16 東 安 太平洋货板PACIFIC CONTAINER 東方總督 ORT. GOVERNOR 泰勒總统 PRES. TYLER 倫娜馬士基LUNA MAERSK 海皇琥珀 NEP. AMBER

嘉林多明尼GAULEON TOURMALINE洛杉磯三藩 美國寶星 AM, AQUARIOUS 大西洋丸 ATLANTIC MARU AHCCORAR SL_ LIBERATOR 途東商業 F.E. COMMERCE PIKEBANK MARANON YELAN AM. MERCHANT TAISHAN BIBI NAGARA 福他山度土FROTA SANTOS 渣荜安曼 NL ALKMAAR 美國太陽神AMERICAN APOLLO EVER VALUE 「本学記書 AM AQUARIUS BARBER TSU 12月12 招商局 AM, LEGION

巴拿馬加勒比海12月14 百保利 ANDES VOYAGEUR OCEAN ESPERANCE BARBER PERSEUS 加勒比海南美 巴拿馬. 加勒比海南美。12月29 百保利。 KWELLIN BUNGA TERATAI TAI PING KOU

12月30 美 輪 。新菜斯頓 ZIM HOUSTON 12月12 新 英 12月13 太 古 12月14 麥達初 12月15 新 優 12月15 來那美 澳洲開發 AUST, EXPLORER 12月16 怡 和 12月17 華 林 KHUD ZHUKOV KYOWA BREEZE 南太平洋新獎內亞12月17大 YUEN CHAU 12月19 香 岛 \ASIAN PEARL 12月22 太 古 DINALOA 12月23 資 階 弗里曼特爾 KYOWA ACE 新畿内亞 12月24 大 煦 ADVARA 12月26 麥迷初 CHENGTU 12月38 太 古

名神汽船株式會社 Meishin Line

12月12日開 新加坡 'DEL CARMEN' 12月12日 由日本抵港 "NEREID" 第八義宗丸 12月14日到 "GISO MARU 12月15日開

12月21日到 12月22日開

總代理:海外聯合海運有限公司 香港德輔道中249號東寧大戶601室 量温: 5-412821-4 5-439504

十二月九日(毎安士奠元計) 3,396.00 成交期金共27手成交總值1.2百萬美元

HP NAMIN

HUGHEVERETT

BONNY STAR

期金未平合的共0手 施賃金(毎兩)3,570.00 (-60.00) 飾白金(毎兩)3,150.00 (-50.00) 富格林金幣買入: 2,930.00費出: 2,960.00

白銀(十安士)680.00(一35.00)

銀行拆息 1 隔夜9.5 返一個月10.25 厘

79.29 新加坡元 意大利里拉

瑞士法郎

| 瑞典克朗

外幣對人民幣匯價表

28.19 528.00 625.00 629.00 268.70 新加坡元 一印尼 盾 92.71 新台幣 334.78 336.36 港元匯車指數: 80.60 (平)

法國法郎

油煤地 永

| 泛美利馬士基EMILIE MAERSK(下午)波斯為

CANIS MAJOR(中午)

ADDIRIYAH(下午)

LONG TESAK(上午七時) 打提根

BONITA ACE(上午六時) 高雄日本

WESER BROKER(上午八時) 馬尼拉

WILLINE TARO(下午) 阿拉伯灣

CLAUDIA KOEGEL(下午)波斯符

NEPTUNE ZIRCON(上午六時) 新加坡曼谷 國際橋 港 恒

TAHO(下午一時)

停泊地點。公

現代橋

葲

現代橋 恰 和

現代橋 麥達初

B12 招商局

巴隆星

金城

B海 費 大湯

船

馬尼拉高雄

張家港

,來往港口

BARBER TONSBERG(上午七時)新加坡 國際橋

WILLINE TARO(上华六時)日本

SIRCHAI BALAKUL(下午) 吳谷

ASIAN JADE(下华十一時)澳洲

ADDIRIYAH(上午十一時) 台灣

NAGANO MARU(上午十時)基隆

TOKYO BAY(上午六時) 欧洲

SHU YU QUAN(上午八時)青岛

查梁馬士基CHARLOTTE MAERSK(土午十時)

亞利安馬士基ADRIAN MAERSK(上午八時)新加坡

揭子江一號YANGTZE RIVER No.1(上午七時)武漢

CANIS MAJOR(上午七時) 日本

勿地打馬士基MATHILDE MAERSK(上午六時)日本

加里曼丹—號KALIMANTAN STATU(上午九時)日本 B1

ETHA RICKMERS(下午八時) 蔬伊土

NEW STALLION(上午十時)新加坡

PIKEBANK(中年)

KWANGTA 2(展早)

资旗利亞 BUNGA SURIA(中午)

LINDEN(下午十時)

JIANG AN(上午七時)

NIPPO MARU(中午)

HP ACE(下午四時)

貿易貨櫃 TRADE CONTAINER(上午十時)台灣

TEMA(上午六時)

HANGANG GLORY(中午)釜山基際

WORLD LION(下午五時) 曼谷新加坡

版九十第

AUH UK

DORIT SKOU

R,R,RATNA(下午)

SIENA(上华九時)

KING HWA

鄮

A40 金 源

海頂。馬士瑟

現代橋 東 洋

國際橋 百保利

現代橋 伯 和

國際協一仕 荔

國際標 港 郵

國際權

新

央

丸CARACAS MARU(中午) 日本

ROYAL STAR(上午五時) 釜山

DEL CARMEN(上午十時)日本

YANANWUHAO(上午七時)骨岛

ZIM HOUSTON(下午六時)新加坡

ANANGEL MIGHT(下午十一時)台灣

日十月二十年二八九一

KWANG TA 2

320

红红红油

二星星星八八

門單雙修・

1-1-1-X

香港新界下裝涌柴芳路79號裝樂大厦16樓C盛 電話:0-243492 0-243862 0-243496 來往香港業康東

中轉全國各地

全貨箱陸路運輸服務 香港代理處·華遠公司 香港高士打道營景中心大厦 電話:5-754391(14線) 5-731013 5-750756 電掛:6678 HYCOMP

電傳: 61231 HYCOP HX 廣州代理處,中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 廣州市沙面大街三十五號 電話:82315 電掛・5931 原州

CHEONG WIND(下午) DONAM No. 2(凝早) BERDIKARI(下午) 現代橋 中 CLIPPER ACE(下午) LADY BIRD(上午六時) 一新加坡庇能 ZIM SINGAPORE KOREAN WONIS JIN(農早)西北太平洋 SL. DEVELOPER ETERNAL FUJI(上午六時)美國西岸 A42 HIRYU 1(下午四時) TA TUNG 2(下午) 高雄 LILAC STAR(主年七時) TRADE CONTAINER(半夜)基隘 B39 🌃 TAI WU SHAN AO JIANG(中午) A.13 招商局 SHUM WING 4 B. TONSBERG(坐夜) 明 BARBER MENELAUS(下午)加州雲內瑞拉 HANGANG GLORY(半夜)雅加達新加坡 奂 東 SKY HOVER(上午二時) 天津 B25 大 阪 YUE RIVER 相目 MAIN EXPRESS(下午 加州西北太平洋 CHEUNG YAU 骨衣品 粤 新 安娜馬士基ANNA MAERSK(上午九時)加州紐約 現代橋 馬士基 新加坡巴生 B19 大 源 天馬 TEMA BARON STAR(上午四時)越险 B8 天 祥 NIPPO MARU 嘉 | 勿地打馬士基MATHILDE MAERSK 西非 海関 馬士基 PAMINA(上午一時) 現代橋 新 TOKYO BAY(下午) MORNING STAR 太 JIN CHENG(上午十時) ARLBERG NAGANO MARU A36 天 南 長野丸 SUN(下午一時) H SUN CANNA(上午七時) LINDEN 太古 現代樹 ASIAN JADE GULANGYU(下午十二時半)反門

多烈士高

ENY.S.LINE

服 貨 EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東西岸貨櫃航線

直航西南太平洋、羅省、長堤、三藩市、渥闎。 西北太平洋,西雅圖、温哥華B.C.、砵崙。 美 加 東 岸:紐約、波士頓、費城、巴爾的**摩、沙灣**拿 、聖尊、滿地可、多倫多・ ■ 層・紐奥爾良、侯斯頓、加爾維斯敦・

截貨日期 開行 CLIPPER ACE V44 11/12 A VESSEL HONG KONG ACE V36 17/12 A VESSEL 18/12 19/12

香港至澳洲貨櫃航線

截貨日期 開行 **官航:營獻、墨賈砵、**布里斯班 ASIAN PEARL V34 亞洲明珠 20/12 ORIENTAL EXPERT V35 26/12 28/12 AUSTRALIAN ENTERPRISE V70 10/1

香港至馬尼拉貨櫃航線

截貨日期 開行 DYNAMIC ACE V9 12/12 13/12 有利雅士 ELECTRO ACE V87 20/12 21/12 ASIA ACE V52 26/12 27/12

香港至星加坡貨櫃航線

截货日期 開行 (只收費箱貸) AUSTRALIA MARU V25 12/12 15/12 TOHGO MARU V24

香港至波斯潛貨櫃航線

截貨日期 開行 宣航。刁拜、建文、科威特、阿布打比 AUSTRALIA MARU V25 13/12 15/12 TOHGO MARU V24 21/12 23/12 STRATHCONON V18 29/12 30/12

日本家寶 JAPAN CAOBO V1

總代理:山下新日本汽船(量)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16樓B座 電話: H295501-5 (5線) H295588 (3線)

收货站:迅發货倉有限公司 青衣鄉事會進394地段 電話:0-457387,457112

澳門代理:世强行有限公司 **德記商業大廈405室 電話:89180:84565**

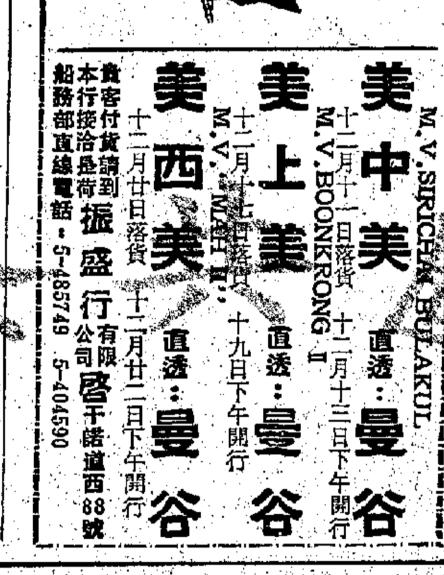
中國航綫定期貨櫃服務 全貨櫃,散貨櫃及其他貨運

航次 微貨 關航 21/12 23/12 9/1 23/12

香港一新港 | 香港一大連

香港德輔道中317號啓德商業大厦707室

教貨幣貨站:尖沙咀置通貨倉3-693829





萬利高企業有限公司

全國各地二香港二世界各地

:廣州、深圳備有特大資倉

隨時安排

價格合理 快捷安全

九龍大埔道14-16號華都大厦一樓三室 電話:3-7777292(五線) 廣州市運輸局,廣州市登峰南路五號 電話: 34465, 32788, 32789

KYOWA LINE 香港新競內亞定期航線 M.V. "KYOWA BREEZE" V-6 直航: Honiara. M.V. KYOWA ACE V-9 截货: 23/12 抵港: 24/12 直航: Jayapura, Lae, Orobay, Port Moresby. Kieta & Rabaul. M.V."CRYSTAL ROSE"V-9 截貨 123/1 抵港 : 24/1

直航: Lae, Rabaul, Port Moresby & Honiara. 香港兩大平洋電島定期航錢 M.V. **KYOWA BREEZE ** V-6 截貨: 14/12 抵港: 16/12 M.V."CRYSTAL ROSE" V-9 M.V. "OCEANIA COURIER" V-5

截貨・12/2 抵港・13/2 直航:Noumea, Lautoka, Suva Papeete, Pago Pago & Apia.
**Subject Cargo Inducement. 收货站:美利货倉:TEL 3-618307-8 總代理:太煦企業有限公司 香港干諾道中111號。永安中心1304室

YAN AN

X IIIS

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司 西非線——定期班輪

> "BEIHAI CAREER" 輪

> > 準十六日到港 十八日開行

直航: APAPA, LOME, POINTE_ NOIRE, MATIDI, ABIDJAN BISSAO, BANJUL, DAKAR.

香港代雅·汎洋航運有限公司 干諾道中122號海港商業大厦5字樓 電話 - 5-443575,447614,444746,449297

上雨 12 揚 12 江 司

用语連續公司

國營廣州市運輸局香港代理

承接陸路全貨柜拖運服務及各類貨運 來往香港 -- 深圳 -- 廣州市及廣東省各地 本公司備有大小貨車、貨柜拖車 重型吊車、平斗車常川來往香港至 廣東省各地・並承接大小搬廠工程 世捷受當 安全可靠 取費合理·歡迎要

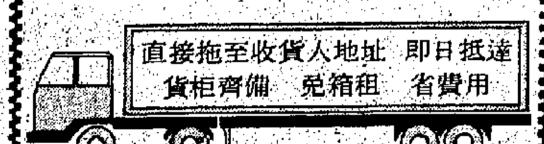
九龍柯士甸道55號聯業大厦1001室。電話:670035-36 貨倉地址:新界葵涌永基路8-14號榮來工業大厦3字B座 廣州辦事處:廣州市登峯南路5號。電話:32789、32788

有成行貨箱運輸公司

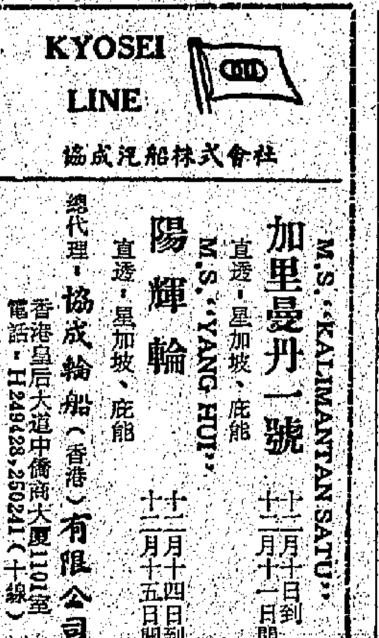
九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室。 電話・3-301385-6 3-309003 3-301183 廣州聯絡處。廣州市食品公司人民南路163號 **笔話:83530:89671**

承接陸路全貨櫃拖運服務

香港一往返一廣州市及 廣東省各地







CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港直放中南美洲

十二月十日到港 十二月十二日開行

Loads For Buenaventura, Barranguilla, La Guaira, El Guamache, Puerto Cabello & Maracaibo.

香港總代理:香港海運有限公司 軒尼詩道500號與利中心32字樓

笔話:5-779044(八線) 收貨站:美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉 电话:3—648307,648308。 澳門代理:新興公司 電話: 89543

M.S."PRESIDENT GARCIA"

TOHO

首航: Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London. Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Las Palmas, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik, Amsterdam, with transhipment at Rotterdam. Le Havre with transhipment at Antwerp

日本東方輪船有限公司

抓洋航運有降公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD 干諾道中122號海港商業大厦 6 字樓 電話 · H-443575 澳門代理·星華船務公司

電話: 2797 地址: 巴囊打碎古街95號

LINE

十二月十二日落貨

十二月十四日開行

SANKO SCORPIO KUO LIE 🕟

FORMOSA CONTAINER

至多

版八十第

馬拉翁。

遊遊累富

疑江寶

船 名

清華施典書NL. STEENKERK

MARANON

S.A. ALPHEN

TAI WU SHAN

ORT, PATRIOR

SAN DIMITRIS

GREAT MOUNT

CLOVER

NEREID

NL, LEUVE

KANG DING

ORT CHIEF

NL. HOORN

FLAMINGO

THAI TUBTIM

EVER SUPERB

DOLLY SKOU

申山第五、KINABALU LIMA

美國貿易 AM、MERCHANT

渣薙帮拔 NL. HOBART

加西亞總統PRES. GARCIA

阿爾珍尼 ALGENIB

為林婆婆。GALLEON EMERALD

ANWO VENTURE

PIONEER CONTAINER

MONTAUK KITTIWAKE

AURELIO III

海乌瑪瑙 NEP AGATE TOWARD TWENTY KOTA MAHA TAI SHAN TUNG HAI B SUNNY ISLAND YE LAN KOBE EXPRESS ZIM SAVANNAH

PIONER PRIMORYA BONNY STAR SING WIND STRATH FIFE QING CHUAN : BOLAN

CARLOW HILL HP NAMIN MARINE CONTAINER 大韓伯美利HUGHEVERETT WAKAUME MARU NAGARA: EVER LUCKY 英偉雅士 DYNAMIC ACE

渣率仙路士吉NL。SINOUTSKERK BUNGA TERATAI 實卡妮利斯KONKAR NEREUS 海峽貨櫃 - STRAIT CONTAINER LANTANA 日本家資 JAPAN CAOBO

CONTENDER BEZANT 10 NALO EXPRESS 第八義宗丸GISO MARU 8 GOLD VARDA KOTA SINGAPURA 東平二號 TUNG PING 2 TAI LAI

COSMOS HAI XING CECILIE MAERSK HANSEATIC EASTERN HARMONY 麥迪茲總統PRES。MADISON 度上FROTASANTOS

ALTIS HAI KUO SL. DEFENDER TOKYO BAY TAT PING KOU 題斯福總统PRES. ROOSEVELT 愛比利亞丸BERIA MARU

粉土間刀 STRIDER BROADSWORD 济荜安曼 NL. ALKMAAR KAI MARU BOONKRONG II SERAYAH KHUD, SARYAN AUST, EXPLORER

AUST. MARU ASIAN PEARL FOO HSING NEW HYDE 伊芙雄馬士基EVELYN MAERSK 協和順風 KYOWA BREEZE BEIHAY CAREER ZHEN ZHU QUAN

SEA MASTER I WORLD TIGER 倫娜馬士並LUNA MAERSK 利邦力加 NIPPONICA EVER HANDSOME SEAPAC LEXINGTON 智易货槽 TRADE CONTAINER BULATINE PINE

肯尼迪德兹PRES. KENNEDY RAWANA 露絲路士 CHEVALIER ROZE IRN SHUHAID YIN KIM ALMA LANKA SRIMATHI

FR. MODRZEWSKI ACTION KEUMGANG GLORY TOYAMA F.E. TRADER 安娜馬士基ANNA MAERSK KIEN HWA 雅斯達快輪ALSTER EXPRESS 海島黄玉 NEP TOPAZ

數學排 BLUE VENUS

香港至廣州全貨櫃及

SHUM WING 4 82_K117 1 CHEUNG YAU 82-K118 1 SHUM WING 4 82-K119 1 CHEUNG YAU 82_K120 1

粤新船務有限公司

佐敦道文輝櫻31-32號2樓 電傳:39997YSSCT 笔話:3-306277-0 3-323120 3-325082 3-323117 3-528287 綽

番)旅で大:印管 四千八萬二第 張大四紙出日今

防水 防磁 防震 款式一流

國

人瑞的赛生

秘訣

大部分

,幹道個行當非周精眼企,便人想到「大蕃薯」之則好出人意表。蓋蔣碧仔另一林某鄉號蕃碧仔,直

日六廿月十年戌壬曆農

大

詳的當塘河細念年人道 舊臨牧市

同可橋合

和她州农畔

她們口服洗小兩五條的南鹽

我等,花巷

- ・横河

店河院,小路由河

一次会権・フィーの一次会権・フィーの関係という。この一次会会・一次会会・一次会会・一次会会を構り、一つ一次会会を構り、一つ一次会会を構り、一つ一次会会を構り、一つ一次会会を対している。

河橋後流橋西轉金,

有在院政復整潮、寬雨作紗名有修中公園

怪一為東為,司平

路條程本。路

院 一 一 一 一 現 一 物 数 日 説 兩

捣見衣不 址解橋迹了文 放,。二月 路或現十月

處, 路名有, 短的 浣古牆)。橋大短也 紗蹟上口但無都兩相 路。鶴,在水已段當 人杆即僅的橋《知園過剩橋名夢

一就《史在》

屋外

疋

漆

哩

1115

,年二一年抽不 正的年方日向能

在日之面本明說

常

》的結束語,雖然還不 ※的結束語,雖然還不 一零年,前後長遠十一 一零年,前後長遠十一

公

素

唐瑟餘 在烈欲

激寶哀念史性來的單坎馬閣人 的。歷根下長能的曾廣個家明,

一面 ,想 是 出起的 自 今但教

・ 其故事出自宋人顧元英所著的問決過去了,女孩子應該嫁了。 ・ 召南》的《標有梅》篇。「無「標梅」,印象中頗為普遍。「無明」與樂版」裏看到有人寫某一的「娛樂版」裏看到有人寫某一

市無為府潤認價現近况看拍 一人這收可為錢。連如到賣 時出售回言發叫不續何地,從

· 先。

他到無處無憂

愁

事五人素

也 産 對 有 商 而 章

庭也多是和睦相親的,使去 問表明,在浙江省全部五十 四十六人生活在環境宜人、 四十六人生活在環境宜人、 選得後輩的良好照顧,家庭和 課淨的鄉村地區中。 一一一八人生活在環境宣人、 一個十六人生活在環境宣人、

版十二第

ung-Pao nnessy Road ng Kong 詩尼軒港香。址地 七五七、機總話階

有務印利有港灣 STAGUE 出類拔萃 寬

货具價實 ①港澳國貨公